

Herririk Herri | 6
Emakumeenganako indarkeriaren
kontrako oihuak Durangalde osoan



Berbaz | 8
Ziortza Onaindiagaz, Iurretako Herri
Bibliotekaren 10. urteurrenari buruz

Amalurra | 18
Montevideoko asfalto ekologikoak
"emaitza onak" eman dituela diote

KULTURA | 10

Sarrionandiak Euskadi literatura saria jaso du

Haren arreba Marije Sarri-
onandiak idazle iurretarraren
gutuna irakurri zuen, egua-
tenean, Gasteizen egin zuten
sari banaketa ekitaldian.



KIROLAK | 15

Mendi duatloia lehiatuko dute domeka goizean Mallabian

2011KO ESPAINIAKO HAUTESKUNDEAK

12-13

Zaldibar | 2

Trikitixa Txapelketa eta Erdi
Aroko Azoka Sanandres jaietan

Abadiño | 2

Gaur erabakiko dute plenoen
grabazioekin zer egingo duten

Berriz | 7

'Gu Gira' kantaldia antolatu dute
Euskararen Egunerako

Durangaldea | 6

Anbotoren Twitter eta Facebook
kontuak martxan sare sozialetan

DURANGO | 3

Erralde itxiko dutela iragarri du Osasun Sailak

Jaurlaritzak dioenez, hiltegiak ez ditu
Europar Batasunaren arauak betetzen

Urtea amaitu aurretik utzi beharko lukete
Durangoko Udalaren jabetzako azpiegitura



Txelu Angoitia

Hiru gune berrigaz hornituta dator gogoetaren azoka

Durango• Durango 46. Euskal Libu-
ru eta Disko Azokarako prestatzen
dabil. Gerediagak etorkizuneko azo-
karen inguruko gogoeta egiten
diharduela azaldu du, asteon, Azo-
karen aurkezpenean. Hiru gune

berri sortu dituzte ikus-entzunez-
koentzat, antzerkiarentzat eta tek-
nologia berrientzat. Argizaiola Iñaki
Beobide Herri Gogoa diskoetxearen
sortzaileak jasoko du. Galiziar kultu-
ra izango da aurtien gonbidatu. | 9

ALKIMAX

Alquilamos soluciones

Eitua industrigunea
71C
48240 BERRIZ
(Bizkaia)
94 682 45 50
www.alkimax.com
alkimax@alkimax.net

HERRIRIK HERRI >

▣ ZALDIBAR

San Andres jaiei ekingo diete gaur iluntzean hasita

Trikitixa txapelketak, argazki erakusketak eta azokak girotuko dute udazken beteko asteburua

Eguaztenera arteko jaia pres-tatu dute Zaldibarren, gaur arratsaldeko 19:00etan hasita asteburua ekitaldiekin josiz. Ruben Perez txirindulariak jaurtiko du txupinazoa udaletxetik, eta kalejirak zabalduko du jai giroa kalez kale. Udalagaz batera, Guraso elkarte, Helmuga, Ilargi argazki taldea, Koral elkarte, Lagun Artea, Gaztetxea, Arku taldea, Mendi taldea eta Pilota taldea ibili dira egitaraua osatzen.

Nabarmentzekoa da bihar egingo den Erdi Aroko eta Artisau Azoka

Ekitaldien artean, nabarmentzekoa da bihar goizean Euskal Herria kalean egingo den Erdi Aroko eta Artisau Azoka. Gainera, tailerrak ere eskainiko dituzte, erremuntaritzaz edo beira sortzez,

besteak beste. Bestetik, Ilargi eratuako argazki lehiaketan 44 lagunek hartu dute parte aurten, eta Jose Agustin Gurruchaga bergarrrak irabazi du lehenengo saria. Lan sarituak udaletxe zaharrean egongo dira ikusgai asteburuan eta San Andres egunean.

Trikitixa txapelketako finala Ohiturazko ekintza da Zaldibarren Euskal Herriko Trikitilari Gazteen Txapelketako finala. Domekan da hitzordua, 17:30ean, Olazar pilotalekuan; Azkoitia eta Aguraingo kanporaketetan sailkatuek joko dituzte piezak. Hogeigarren edizio honetako bikote irabazleak 330 euro jasoko ditu, eta beste zazpi sari eta garaikur ere gordeta dituzte parte-hartzaileentzat.

Finalistek birritan joko dute Zaldibarren, San Andres egunean kalejira egingo dute eta goizeko 11:30etik aurrera. Horrez gainera, jubilatuen bazkaria eta pilota par-



lazio edizioan Etxalargo Elizagoien ahizpek jantzi zuten txapela.

tidak ere programatu dituzte jaie-tako egun handirako.

Gaztetxeko egitaraua

Jaietako zenbait ekintza Gaztetxean garatuko dira, gazteak ere antolatzaile diren heinean. Gaur

Domekan izango da trikitilari gazteen finala, 17:30ean, Olazar pilotalekuan

bertan, adibidez, Ruben Padilla ariko da bakarriketan. Bihar herribazkaria eta Kilauea eta Akerbeltz taldeen kontzertuak izango dira Gaztetxean. Eguaztenean, umeen jolasek eta argazki emanaldiak itxi-ko dute egitaraua. ■ M. Onaindia.

▣ IZURTZA

Lehenengo azoka gastronomikoa San Nikolas egunean

Abenduaren 6an, herriko zaindariaren egunean, frontoian ospatuko dute I. Gaztardogi Azoka

Durangaldeko eta Bizkaiko eta Arabar Errioxako zenbait herritako nekazariak landutako fruituen eta prestatutako produktuen lehenengo azoka antolatu du, Gaztardogi izenagaz, Izurtzako Udalak: ogia, gozoak, txakolina, sagardoa, ardoa edo fruituak ipiniko dituzte azokako bisitarientzat salgai.

Ogia, gozoak, txakolina, ardoa, sagardoa eta fruituak salduko dituzte, besteak beste, azokako 12 erakusmahaietan

Herriko zaindariaren egunean, abenduaren 6ko San Nikolas egunean, 11:00etatik 15:00etara arte egongo dira hamabi erakusmahaiak frontoian.

Azokan parte hartzeko hurre-ratutako nekazarien erakus-

mahaien dekorazioa eta salgai ipinitako produktuen kalitatea kontuan hartuta, udal arduradunek azaldu dutenez, hiru sari banatuko ditu azoka antolatu duen Izurtzako Udalak: 125 euroko lehenengo saria, 75eko bigarrena eta 50eko hirugarrena, eskainiko dituzte.

Inaugurazio ekitaldia

Lehenengoz antolatu duten azoka gastronomikoaren egunagaz bat eginda, elizaren inguruan atondutako Abadetxeko aisialdi gunearen inaugurazio ekitaldia burutuko dute Izurtzan.

Herriko dantzariak emanaldia eskainiko dute parke berria inauguratzeko ekitaldian, abenduaren 6ko mezaren ondoren. Nagusiendako gimnasiarako aparatuekin, eserlekuekin eta kale-argi berriekin atonduko dute aisialdi gune berri hori. ■ I.E.

▣ MAÑARIA

Bigarren eskuko azoka antolatu gura dute abendurako

Udalak antolatuta, herriko frontoian burutuko dute bigarren eskuko objektuen azoka, abenduaren 18an. Mañariarrak zein inguruko herrietako lagunak ere gonbidatu ditu udalak ekime-nean parte hartzera. Azaroa amaitu aurretik -07:00etatik 11:00ak arte udaletxean, eta 15:00etatik 19:00etara liburutegian- eman beharko da izena, eta abendu hasieran kaleratuko dute azokan salerosketan egongo diren objektuen zerrenda.

Azaroa amaitu aurretik eman behar dute izena, udaletxean, parte hartu gura dutenek

“Krisi egoera honetan, herri-tarren abenduko erosketak erraztu nahi” dituela ekimen honen bitartez azaldu du udalak: etxean dauzkagun eta erabiltzen ez ditugun objektuen salerosketarako merkatua antolatuz. ■ I.E.

▣ ABADIÑO

Gaur erabakiko dute plenoak grabatzeko modua zein izango den

J.L. Navarro: “Plenoak grabatu eta webgunean eskegitzeko enpresa bat kontratatuko dugu”

Osoko bilkura guztiak grabatzeko enpresa bat kontratatzea eta bideo guztiak udalaren www.abadiano.org webgunean ikusgai ipintzea proposatu du Aiko gobernu taldeak, oposizioko alderdi biei aurkeztu dien txosten juridikoan.

Urriko polemikaren ondoren, gaiari buruzko araudia ezagutu eta erabaki bat hartzeko batzartu dira

Urriko polemikaren ondoren, azaroan gaiari buruzko araudia ezagutzeko eta jorratzeko batzar bi burutu dituzte udalean ordezkariak daukaten hiru alderdiek. Gaur eguerdian ziren gaiari buruz berriro batzartzekoak.

“Nik ziurtatzen dudana da udalak pleno guztiak grabatuko

dituela”, aurreratu zuen Jose Luis Navarro alkateak atzo. Pleno aretoan grabatzeko asmoz kamera gehiago agertuko balira, kasuan kasuan erabakiko duela zer egin erantzun digu alkateak.

Aurrekariak

Publikotik udalbatzarra bideoan grabatzen zebilen herritar bati grabatzeari uzteko eskatu zion urriko ohiko bilkuran Jose Luis Navarro alkateak. Herritarrek grabatzen jarraituko zuela erantzun zion, “abadiñarrek udaleko erabakien berri izan dezaten”.

Urriko ohiko bilkura horretan legez, legegintzaldi honetan hainbat bider eztabaidatu dute gaia udalbatzarretan. Abadiño Ur Partzuergoan sartzea eztabaidatu zuten udalbatzarra bertan behera utzi zuen eztabaida horren ondoren alkateak. ■ I.E.



DURANGO

Erralde itxiko duela iragarri du Jaurlaritzako Osasun Sailak

Europar Batasuneko azpiegituren arloko araudira ez direla egokitu dio



Aldundiaren eta udalen inplikazioa lortzeko saiakeran dabiltza.

Eguazten goizean Eusko Jaurlaritzako Nekazaritza, Ingurugiro eta Osasun Saila Erraldeko ordezkariekin batzartu zen lehenengo eta Durangoko udaletxeko ordezkariekin ondoren. Orduantxe jakinarazi zieten Erralde hiltegia urtea amaitu baino lehen itxeko hartu duten erabakia, ez delako Europar Batasunak azpiegituren inguruan indarrean duen araudira egokitu.

Europar Batasunaren araudia betetzen dela segurtatzeko egin

beharra Eusko Jaurlaritzarena da, eta bete ezik erantzukizuna euren litzateke. Europar Batasunaren araudira egokitze hiru urteko epea izan dute, baina epe horretan ezin izan dituzte eskakizun guztiak bete. Anbotok jakin ahal izan duenez, eskakizunetako batek egokitze hilegiko lurretan ez zegoen lurzati bat ere behar zuten; beraz, Jaurlaritzak dioenez, “Erraldek aspalditik zekien horra ezin-go zutela egokitu”.

Atzo Hirigintza Batzordea batzartu zen Durangoko Udalean, eta han batzordeari jakinarazi zioten goizean Eusko Jaurlaritzak erabakitakoa. Ez zuten ezelako erabakirik hartu.

Kontraturik barik

Ez da ahaztu behar Erralde hilegiko lurak udalarenak direla, eta

alokairu kontratua iraungita dagoela urriaz geroztik. Beraz, orain kontratu barik dabil lanean Erralde Durangoko Udaleko azpiegiturretan.

Kontratua luzatzeko aldeko jarrerak batu guran, Erralde hilegi inguruko bizilagunek osatutako Auzotarren Batzordeagaz batu zen urriaren erdialdean. Urtea amaitu aurretik, Berriz egiteko asmoa duten hilegi berriko finantzabidea aurkeztuz gero, epe-luzapena onartzeko prest agertu ziren, baina Erraldek ezin izan zuen hori segurtatu.

Bizkaiko Bildotsa

Bitartean, Bizkaiko Bildotsaren kanpaina aurkeztu du asteon Erraldek. 4.500 bildots merkaturatzeko asmoa dute ekainera artean, asko eskualdeko harategietan. ■ J.D.

“Erralde ez dela itxiko sinestuta gaude”

Erralde hilegiko gerente Eneko Egibar “joko politikoaren biktima” sentitzen da: “Lehen sektoreko motorra gara, erakutsi dugu bideragarriak garena, baina lehen sektoreak bultzatzen duena ez dute politikariak bultzatzen”. Gakoa hilegi berrian dagoela dio: “Gu epea amaitu aurretik finantziarioa lortzen saiatuko gara; lortuz gero, Jaurlaritzagaz

batzartu eta urtebeteko edo urte edo erdiko luzapena lortu dezakegu sinestuta gaude”.

Finantziarioz lortuko ez balute, “abenduarien 31n Erraldeko gerentea eraikin barruan egongo da eta langileak ere barruan egon daitezten saiatuko da”, dio: “Erralde ez dute itxiko”. Hiru-lau egunen barruan Erraldeko datu ekonomikoekin osa-

tutako txostena aterako dutela dio: “Orduan argi geratuko da bideragarriak garela”.

Bitartean, Mikel Ansotegi Erraldeko lehendakariak eguaztenean aipatu zuenez azaroaren 30ean Aldundiagaz batzarra hitzartuta dute eraikin berrirako finantziarioaz jarduteko. Horrez gainera, Bizkaiko hainbat udaletara ere jo dute; gaur egun 15 udalek osatzen dute Erralde, eta 18 langile ditu. Horiei Erralderen inguruan mugitzen diren artzainak eta baserritarrek gehitu behar zaizkie. ■ J.D.

San Faustoko bozkalekua “desegokia” zela diote

Auzotar batzuek salatu dutenez, besteak beste, ez zituen irisgarritasun arauak betetzen

Orain hilabete inguru San Fauston eskola zeneko eraikina eraitsi zuten, etorkizunean zentro zibikoa eraikitze asmoz. Hauteskundeetan bozka emateko lokal moduan eraikin hori baliatzen zuten, udalak beste toki bat aukeratu behar izan du aurten: San Faustoko zentro soziala, Ebaristo Bustintza kalean. 964 herritarrek bozkatu dute han.

Juan Carlos Poderoso San Faustoko bizilagunak salatu duenez, lokal hori ez zen bat ere ego-

kia zeregin horretarako: “Batetik, sarrerako ateak 80 zentimetro inguruko zabalera du, eta ez zituen irisgarritasun neurriak betetzen”. Bestetik, lokala txikia zela dio, 35 metro koadro eskasekoa: “Oro har, herritarren duintasuna urratzen zuen”.

Hori salatu eta erantzukizunak eskatzeko hiru lagun sinadurakin idatzia aurkeztu dute udalean. Etorkizunean egoera hobetzeko neurriak hartzeko eskatu dute. San Fausto Berria elkarteagaz batzeko asmoa ere badaukate. ■ J.D.

OTXANDIO

Turismoa sustatzeko webgunea sortuko dute datozen asteetan

Mendi ibilbideak, jatetxeak, ostatuak... jasoko ditu webguneak

Datozen asteetan Otxandion turismoa sustatu asmo duen webgunea sortuko du udalak. Gune berrian, alde batetik, herriko jatetxe, taberna eta ostatuen gaineko informazioa jasoko dute. Bestetik, herriko jaien, ohituren eta historiaren informazio osatu eta eguneratua sareratu dute; beste atal batean, herrian zehar eta inguruetan egin daitezkeen oinezko zein bizikleta ibilbideak ipiniko dituz-

Oinezko zein bizikleta ibilbideak ere egongo dira, euren GPS track-agaz

Herritarrek blogak irekitzera ere gonbidatu dituzte ikuspegi soziala sustatzeko

te, bakoitzari dagokion GPSrako track-agaz batera.

Blogen sorrera

Bestalde, udalak blogak zabaltzera animatu ditu herritarrek: “Ikuspegi sozialetik oso aberasgarria litzateke. Denok dugu zer esana elkarbizitza hobetzeko, kultura aberasteko zein arazo sozialei irtenbide onenak bilatzeko”, diote udal ordezkariak. ■ J.D.



Z&R MODA

Kalitaterik onena preziorik onenean - Behar duzun guztia zure eskuetan

Astarloa 9 - Durango - Tel.: 94 657 09 73



Maite Drogeria

Lurrindegia eta Bitrikeridenda

Barrenkalca, 22 - 48200 Durango

94 657 09 17 - 655 703 947

ARRASATEKO UDAL FRONTOIKO TABERNA ESKAINTZEN DA

Ez dauka alokairurik, ezta kontsumo gasturik ere (argindarra, ura, gasa,...)

Informazioa: Arrasateko Udala.
Kontratazio arloa. Tel.: 943 252 000

ATXONDO

Astelehenean hartu dute kargua EAJko zinegotzi berriek

Gaizka Uriartek eta Enrike Garaitek, Jose Luis Espiau eta Migel Angel Buruagak utzitako zinegotzi karguak hartu dituzte. Astelehenekoa izan zen euren lehen udalbatza, eta lan batzordeetan ere laster hasiko dira lanean. Horretarako, baina, hilabete itxaron beharko da; abenduak udalbatzarako adostu beharko dute zer batzordetan behar egingo duten.

Irailean aurkeztu zuten euren dimisioa Migel Angel Buruagak eta Jose Luis Espiauk

Joan zen irailean dimititu zuten Buruagak eta Espiauk. Migel Angel Buruagak, udaletxean 12 urte egin eta gero, hauteskunde garaian "alderdi barruko zatiketen gaineko zurrumurruak" egon zirelako. Jose Luis Espiauk, bere aldetik, "zinegotzi izateko pertsonarik egokiena" ez zela uste zuela adierazi zuen. Zinegotzi berriak Jose Antonio Igarzagaz jardungo dute EAJko ordezkari lanetan. ■ A.U.

XV. Nekazal Azoka abenduaren 2an ospatuko dute

Durungaldeko eta inguruetakoko 25 ekoizle gerturatuko dira urteroko hitzordura

Ortuko produktuak, ogia, gazta, ezti, baserriko tresnak... mota askotako produktuak egongo dira salgai aurtenean Atxondoko nekazal azokan. Hamabosgarren edizioa izango da aurtengoa, eta abenduaren 2an egingo dute Apatako plazaren inguruetan.

Azoka 09:30 aldera hasiko dute, eta eguerdira arte egongo dira postuak. Frontoi barruan, goizean zehar, pala eta pilota partidak jokatu dituzte, eta horrez gain, saiheskia ipiniko dute gerturatzen direnek dastatzeko.

Durungaldeko eta inguruetakoko ekoizleak batzen dira Atxondoko azokan. Asteon bertan amaitu dute parte-hartzaileen zerrenda, eta 25 postu egongo direla azaldu dute Ane Bernas eta Mikel Cano zinegotziek. BKK-k lagunduta ipintzen dituzte postuak, eta

aurten murrizketa egon dela adierazi dute; iaz 35 ekoizle etorri ziren, eta aurtenean % 25 inguruko murrizketa egongo da.

Azokak irauten duen bitartean pilota eta pala partidak jokatu dituzte frontoian

Postu gutxiago egon arren, ugaritasuna zaindu dutela diote udal arduradunek

Murrizketak murrizketa, ekoizle batzuei ezetz esan behar izan diote udal arduradunek. Hala ere, produktuen barietatea zaindu gura izan dutela azaldu dute: "Ahalik eta parekatuena izatea gura izan dugu". ■ A.U.



Iaz frontoia bete zuen nekazal azokak.

Tren geltoki zaharra okupatu zutela 13 urte datorren asteburuan

Gaztetxearen urteurreneko bazkaria antolatu dute abenduaren 3an, hainbat kultura emanaldigaz batera

Datorren asteburuan Atxondoko Gaztetxeak 13 urte beteko ditu, eta urteurrena ospatzeko hainbat ekitaldi antolatu ditu Gazte Asanbladak. Barikuan hasiko dira ekintzak, herriko errepresaliatu politikoen omenaldiagaz, 20:15ean; gauean musika emanaldia edukiko dute.

Zapatuan bazkaritarako batuko dira. Txartelak salgai daude dagoeneko Ilargi eta Itziar tabernetan, Arrano Bentamotz elkartean eta Gaztetxean bertan; Azaroaren 30a baino lehenago eman behar da izena. Bazkalostean Las

punkist también lloran antzezlan eskainiko du Detritus Teatrusek, eta arratsaldean mural bat margotuko dute, Euskararen Eguna dela-eta. Gauean kontzertuak egongo dira Zarraparra, Sarekada, Bek eta Honat erromeria taldearen eskutik. Domeka iluntzean bakarlarria edukiko dute. ■ A.U.

Bazkarirako txartelak salgai daude, eta azaroaren 30a orduko eman behar da izena

Trikikantupoteoa egingo dute Euskararen Egunean

Abenduaren 3an, kantuan ospatuko dute Atxondoko Euskararen Eguna. Eguerdiko 12:30ean Apatako plazan ipini dute hitzordua, eta euskarazko kanten liburukagaz eta trikitixaren laguntzagaz tabernarik taberna ibiliko dira poteoan. Poteoa amaitzerakoan, plazan gaztaina erreka eta salda egongo dira.

Kultura Batzordean sortu dute datorren zapatarako egitaraua, eta eguerdiko poteoaz gain, 19:00etan, Gazte Asanbladak antolatuta, euskararen aldeko murala margotuko dute.

Bestalde, udalbatza aho betez onartu dute Euskararen Egunaren aldeko mozioa. ■ A.U.

IURRETA

Gazte Asanbladak 12 urte ospatuko ditu

Umeentzako txokoa, bertsolariak, musika eta bazkaria antolatu dituzte asteburuari begira

Okupazioa eta autogestioa bide-lagun hartuta okupatu zuen Gazte Asanbladak Abadetxea. Orduetik badira 12 urte, eta gaur egun estalperik ez duten arren, aurrea darraite hasitako bidean. Urteurrena ospatzeko ekitaldi sorta eratu dute asteburuan, Ibarretxe kultur etxearen alboan ipiniko duten

Ibarretxe kultur etxearen alboan karpia ipiniko dute, berogailu eta guzti

karparen babesean; berogailua jarriko dute.

Hainbat ekitaldi

Umeen txokoa egokituko dute gaur 16:30ean, eta 21:30ean bertsolariak hasiko dira: Beñat Gaztelumendi, Alaia Martin, Gorka Ostolaza "Potxis" eta Unai Gaztelumendi. Poteoagaz hasiko dute bihar eguna; 12:00etan jarri dute hitzordua. Bazkaltzeko batuko dira gero, eta Elektrotxarangak girotutako poteoa egingo dute ondoren. Kontzertuak 21:30ean hasiko dira. ■ A.B.

GAER DESINFEKZIOAK

Mota guztietako intsektuak eta arratoiak hiltzen ditugu:

LABEZOMORROAK, INURRIAK, JANTZISITZAK, ARRATOIAK, ARKAKUSOAK, ERLEAK...

Iturriza, 42 - 2. ezk. - Tf./Faxa: 94 622 57 74 - 48240 BERRIZ Mug: 658 75 72 79

Arriike

Liburudenda

Kalebarria, z/g - 48200 DURANGO

Tel.: 94 620 18 93 - Fax: 94 681 64 03

Hemen agertu gura baduzu

deitu!

94 621 79 02

ALBERDI

HARATEGIA HARATEGIA

DURANGO

Bertako okela

Aurretiaz prestatutako janariak

Askatasun etorbidea, 1

Tf: 94 681 76 58

48200 DURANGO

El Jurado del

RECONOCIMIENTO CONCURSO MUNDIAL DE MORELLAS

ODOLOSTETAN GAILEN - 2009

Eminencia en la elaboración de Morellas

Alberdi Harategia

ALBERDI

prekozinatuak



Durangaldeko berbalagunen III. Kultur Lehiaketa

1. Zein da Durangoko mendirik garaiena? a) Pagasarri b) Neberondo c) Urkiola 	2. Durangaldean eztegu berba erabiltzen da; baina zer esan nahi du? a) eztenkada b) osteguna c) ezkontza 	3. Zein herritako armarrarian ikus daitezke lehoiak? a) Zaldibarko armarrarian b) Berrizko armarrarian c) Elorriko armarrarian	4. Zelan esaten zaio erbinudeari Durangaldean? a) ogigaztaia b) komadreje c) azkonarra 
5. Zaldibarko bainuetxea 1846. urtekoa da; baina nork eraiki zuen? a) Bizkaiko Foru Aldundiak b) Peñafloredako konteak c) Sasoi hartako alkateak	6. Zein zarata egiten du tiroak? a) pun! b) danba! c) bang! 	7. Zein da Amanita Phalloides perretxikoaren izen arrunta? a) hiltzaile berdea b) gibelurdina c) hiltzaile gorria 	8. Iurretako Kofradien Eguna Laixiarren ospatzen da, baina noiz? a) iraileko bigarren domekan b) San Migel egunean c) maiatzeko azken zapatuan
9. Zertan dabil jendea, drogan dihardunean? a) borrokan b) dantzan c) artobizarra erretzen 	10. Zein da Durangoko elizarik zaharrena? a) Santa Ana b) Andra Mari c) Tabirako San Pedro	11. Zer da itsuskia? a) erratza b) mariskoa c) zatarra 	12. Zein zen Berrizko markesaren benetako titulua? a) Berrizko markesa b) Urkixoko markesa c) Villaverdeko markesa
13. Txantxurrika bagabiltza, zelan gabiltza? a) tuntunduta b) keinuka c) hanka baten gainean 	14. Noiz erosi zuen Durangoko Merindadeak Astolako Etxea? a) 1576an b) 1886an c) 1902an 	15. "Abadearen lapikoa, txikia baina ..." a) sakona b) gozoa c) betea 	16. Zein da Berbalagunen aurtengo kanpainaren leloa? a) "euskara atsegin dut" b) "euskeraz bizi nahi dut" c) "euskara malte dut"

Izen-abizenak eta telefonoa:

Erantzun zuzena markatu, eta entregatu herriko edozein euskaltegitan edo euskara-zerbitzuan, abenduaren 2a baino lehen.

► SARIA: LIBURU-SORTA EDERRA ◀

Izena emateko lekuak

DURANGO: AEK euskaltegian, Udal euskaltegian, Hizkuntza Eskolan, Berbaron eta Euskara Sailan.
ELORRIO: AEK euskaltegian eta Euskara Zerbitzuan.
ATXONDO: Kultur Etxean.
MAÑARIA: Kultur Etxean.
IURRETA: Ibarretxe Kultur Etxean.
ZALDIBAR: Udaletxean.
ABADIÑO: Errota Kultur Etxean.
BERRIZ: AEK euskaltegian eta Euskara Zerbitzuan.
IZURTZA: Udaletxean.
OTXANDIO: Udaletxean.

Informazioa

 **639 400 786**

 www.durangaldea.blogspot.com

 durangaldea@aeke.org

BERBALAGUN: euskaldunen harreman sarerik handiena
Partaideek EHUKo kredituak eskuratu ahal dituzte, bidala eta egonaldiatarako deskontuak, atzu eta berria merleago.



euskara atsegin dut!

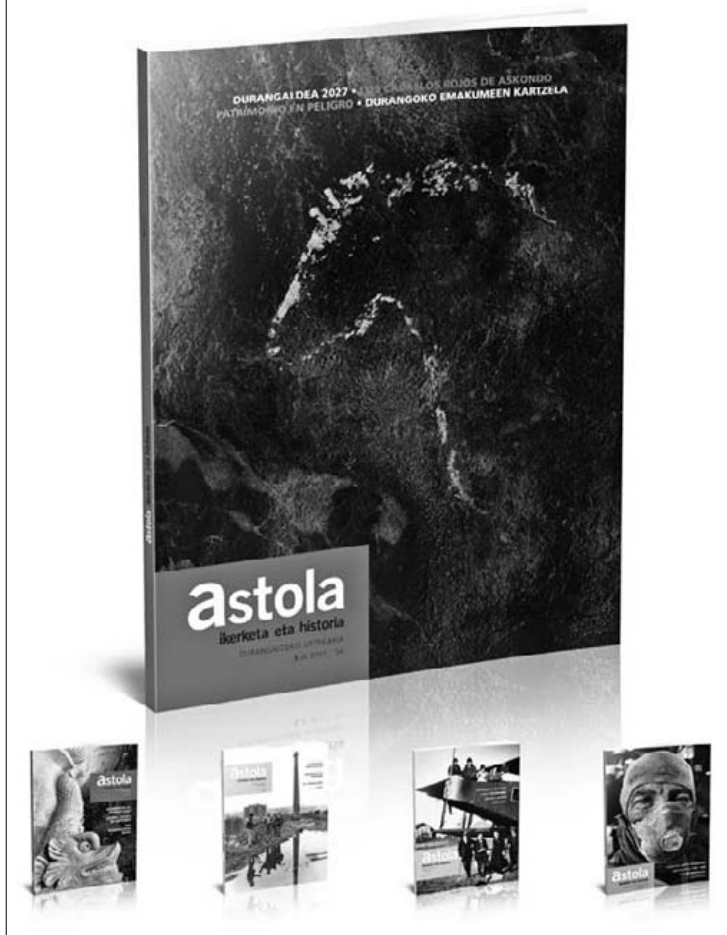


Izan zaitez nire **BERBALAGUN!**

DURANGALDEA

5. alea kalean!

www.gerediaga.com



Lehenengo bi aleak aspaldi agortu ziren.

Askondo kobazuloko Goi Paleolitoko margoak berbagai

Beste hainbat gairen artean, Gerediagaren urtekariak arkeologoen azterketa kaleratu du

Astola urtekariak erreportaje mamitsuz bete ditu bere bosgarren edizioako orriak. Durangaldearen inguruko hainbat ikerketa eskaintzen dizkigu aurten ere Gerediaga elkarteak kaleratutako liburuak. Guztira hamar ikerketa kaleratu dituzten arren, azalerako Mañarian dagoen Urkuleta auzoko Askondo kobazuloen gaia ekarri dute. Goi Paleolito garaiko margoak aurkitu dituzten arkeologoen aurkikuntzaren garrantzia azaltzen dute. Koba barruko irudiak jasotzeko aukera izan du Gerediaga elkarteak.

Guztira, 10 ikerketa batu dituzte urtekarian, Goi Paleolito-

ko garaietatik hasi eta 2027. urteko Durangaldea zelakoa izan daitekeen irudikatzen duen azterketa ere lantzen dute. Arria Erreka, Durangoko emakumeen kartzela, trenbideak, Elorrioko petrolioia eta bolbora usaina, Atxondoko udalerrria, zuzenbide zibila eta zalantzan dagoen ondare arkitektonikoa ezagutzeko bidea uzten ditu urtekariak.

Dagoeneko salgai

Durangaldeko liburutegietan salgai dago Astola urtekaria. Bost euroko salneurria izango du beste urtebetez, eta Gerediaga elkarteak Durangoko Azokan izango den gune berezian ere salduko da.

Bost urte egin ditu aurten Astolak. Orain arte egindakoari erreparaturaz, 50 ikerketa eta 840 orri plazaratu dituzte. "Eskualdeko ikerlari, idazle eta zientzialarien plaza bihurtu da", azaldu dute. ■ J.G.

Astola aldizkaria salgai dago Durangaldeko liburutegietan 5 euroko salneurrian

Erreportajeak

Askondoko zaldiak
Egilea: Diego Garate eta Joseba Rios

Durangoko emakumeen kartzela
Egilea: Maria Gonzalez Gorosarri

Arria erreka
Egilea: Maite Ibañez

Durango geltoki nagusia
Egilea: Jose Mari Uriarte

Ondarearen zalantza eta etorkizuna
Egilea: Jon Irazabal

Elorrioko petrolioia
Egilea: Lorea Madina

Durangaldea 2027
Egilea: Kimetz Munitxa, Hodei Zenikaonandia eta Dani Maeztu

Bolbora usaina
Egilea: Karlos Eriz

Zuzenbide zibila Durangaldean
Egilea: Gontzal Aizpurua

Atxondo: Hirurak bat
Egilea: Oihane Buruaga de Sancha

Emakumeen kontrako indarkeriari ezetz esateko ekitaldi sorta

Durangaldeko hainbat herritan kontzentrazioak egingo dituzte 'Beldur barik!' lemapean

Emakumeenganako Indarkeriaren Aurkako Nazioarteko Eguna da gaur, eta horren harira hainbat ekitaldi prestatu dute Durangaldean. Durangon, udaletxe parean kontzentratuko dira 13:00etan, eta 20:00etan manifestazioa abiatuko dute Andra Mariatik.

Elorrioren more kolorea hartuko dute etxeetako leihoek, udalak puntu morea banatu du eta postontzietan helburu horregaz. Gainera, herritarrek indarkeria mota horren gainean sentsibilizatzeko gune bat atonduko dute Herriko Plazan (17:00-19:00). Kontzentrazioa 19:00etan da, plazan.

Iurretan gaztetxoek zuzendutako sentsibilizazio kanpaina egingo dute herriko ikastetxeetan, 16:30etik aurrera. Bestalde, datorren astelehenean Ibarretxe kul-

tur etxean ekintza bi daude: mesizaje literaturari buruzko tailerra 18:15ean, eta *Divinas* antzezlan 20:00etan.

Berrizen, 19:30ean kontzentratuko dira Urriaga plazan, eta segidan Beldur Barik Lehiaketako sari-banaketa egingo dute. Aurretik, 18:00etan, Helena Taberna zuzendari duen *Nagore* filma

Zaldibarren 'Viajeras al tren' antzezlan eskainiko dute gaur, 21:30ean eskoletako aretoan

eskainiko dute Kultur Etxean.

Zaldibarren, gaur goizean, genero indarkeriaren aurkako ibilbidea egin dute udaletxeraino. 21:30ean, berriz, *Viajeras al tren* antzezlana gozatu ahalko dute eskolako aretoan.

Abadiñoko Traña-Matienan 19:15ean kontzentratuko dira Trañabarren 7 kalean. Ondoren, 20:00etan, *No es fácil* antzezlana eskainiko dute Errota kultur etxean. Abenduaren 1ean, *Antonia* filma eskainiko dute.

Atxondon 12:00etan eta 18:45ean udaletxe aurrean kontzentratuko dira, eta, 19:00etan *Teddy's eyes* filma eskainiko dute udalbatzar aretoan. ■ J.D.

Durangon, Berrizen eta Elorrioren kontzentrazioak egingo dituzte gaur

Elorrioren informazio-guneak ere ipini dituzte, azoka ondoan eta Herriko Plazan

Anbotoren Twitter eta Facebook kontuak martxan

Unean-unean gertatzen denaren berri emango dugu sare sozialen bitartez

Anboto Komunikabideak-en twitter eta facebook kontuak martxan daude dagoeneko. Sare sozialen bitartez Durangaldean zer gertatu den edo une horretan zer gertatzen ari den jakin gura duenak, eskura du horretarako aukera hemendik aurrera.

Twitter-ean hiru kontu dauka aukeran. '@anboto' kontuagaz Durangaldean herririk herri gertatzen diren albiste, kuriositate edo hitzorduen berri emango dugu. Albiste horiek www.anboto.com webgunean landu baditugu, albiste horietarako lotura eta gehituko diogu tuitari. Horrez gainera, '@anbotokirola' eta 'anbotokultura' kontuak ere martxan

Twitterrean hiru kontu sortu ditugu: @anbotokultura, @anbotokirola eta @anboto

'Anboto Komunikabideak' bilatu eta 'atsegin dut' klikatu behar da facebook-en

daude; kirol eta kultura arloko gaurkotasuna izango dute oinarri, baina arlo bakoitzeko eragile eta elkarleen bilgune ere bihurtu gura dute kontu biek.

Etorkizun laburrean herriz herriko twitter kontuak ere sortuko ditugu; horiek ere tokian

tokiko informazioa ematea, jasotzea eta herritarrengana hurreratu gaituen hartu-eman sortzea izango dute helburu.

Twitterrean inguruko beste nobedade bat gure webgunean ireki dugun leihoa da. Hainbat alorretako (kirola, kultura, herrigintza, kuriositateak...) lagunek euren kontuan idazten dutena irakurri daiteke dagoeneko webguneko eskumaldeko leihotan.

Facebook-eko gure kontua 'Anboto Komunikabideak' da. Goialdean agertzen den 'atsegin

dut' botoia klikatzea nahikoa da bertan jakinarazitako albisteak zeure kontuan jasotzeko. ■ J.D.

ANBOTOREN TWITTER ETA FACEBOOK KONTUAK

@anboto: Albiste orokorrak
@anbotokirola: kirol arloko unean unekoak
@anbotokultura: kultur arloko berriak

Facebook kontua:
Anboto Komunikabideak

BIDEA ITXITA
Autobideko zabalera bereziko bidea itxita, Donostiako noranzkoan
Iurretan, Barikura arte itxita egongo da AP-8 autobidean zabalera bereziko bidea, Donostiako noranzkoan

HITZALDIA
'Kontsumoa eta nagusiak' ekimena
Durango. Elkarrekin segurtasuna eta kontsumo arduratsuen gaitasuna berbaldu eta tailerrak izango dituzte azaroaren 28tik abenduaren 1era. Durangoko Adinekoen Udal Egoitzan

MENDI LASTERKETA
Karakateko igoera eta errekorra Oier Ariznabarretarentzat
Durangaldea. Elgoibarren jokatuako Karakateko igoera Oier Ariznabarretaren durangarrek irabazi du

FUTBOLA-KADETEAK
Kulturaleko kadeteen kontraeraso ikusgarria
Durango. Durangoko Kultural Bko kadeteek 4-1 irabazi diote Ugeragari asteburuan. Gol bat kontraeraso eder baten ondoren etorri da

onena auto barmuko kameragaz hartuta.

omena egin. Aurretik mendibarra bide du herriko banderak

Bideo gehiago

Durangaldeko tultak

Mikel yelvin Lo que faltaba... vino con marihuana lamarihuana.com/noticias/nueva...

55 minutes ago · reply · retweet · favorite

AZBEROGITIA Ederren benetan (urte urte sasoi honetan, bereziki): youtube.com/watch?v=XMBvcp... about 1 hour ago · reply · retweet · favorite

anbotokirola PILOTA: Bereinkua. Iurretarrak Cafes Baqué txapelketako finalerdiak jokatu dituzte gaur, 19:00, Atxodon. Aurkaria: Arrakudiagako Ibarondo

2 hours ago · reply · retweet · favorite

durangokoazoka Audioboo: bit.ly/vjOhMi Zatoz Azokara! Zatoz Durangora!! #azokali

3 hours ago · reply · retweet · favorite

durangokoazoka 11:00etan aurkezpena. Jarraitu #azokali1 traola.

6 hours ago · reply · retweet · favorite

Join the conversation

www.anboto.org webgunean twitter leihoa ikusgai dago.

Durungaldean labor

Emakumeen ipuin lehiaketa Gure Izarrak-ek antolatuta

Berrizko Gure Izarrak emakume elkarteak bigarren urtez antolatu du emakumeen ipuin lehiaketa. Lehiaketaren helburua sentimenduen komunikazioa bultzatzea da, eta gehienez hiru orriko luzera izan behar duten lanak abenduaren 14a baino lehenago aurkeztu behar dira, Berrizko 64. posta kutxatilara bidalita. Sariak abenduaren 16an emango dituzte, anbulategi zaharrean, 19:00etan.

Andaluziako Astea amaitzeko ekitaldiak

Andaluziako Astea ospatzen dabilta Durangon, eta astebururako ekitaldien artean, gaur 20:00etan, *La terracita de Doña Paula* antzez-lana izango dute Jubilatuen Etxean. Bihar, Durangoko Orfeoia eta abesbatza rozieroak flamenkoari omenaldia egingo diote San Agustinen, 19:30ean. Domeka goizean Plateruenean dantza alardeak egongo dira.

Gurutze Gorriak hiru ikastaro antolatu ditu

Datozen hiletarako hiru ikastaro antolatu ditu Durangaldeko Gurutze Gorriak. Lehen laguntzen ikastaroa, elikagaien kudeaketarako ikastaroa eta uretako sorosle izateko ikastaroa. Izena emateko eta informazio gehiago jasotzeko: formacion-durango@cruzroja.es

EMEren ipuin lehiaketa abian da

Dendak zabalik, herria bizirik esaldia ardatz hartuta, umeei zuzendutako ipuin lehiaketa antolatu du, bigarren, Elorrioko Merkatarien Elkarteak. Lanak abenduaren 3ra arte aurkeztu ahal dira, denda hauetan: Garbiñe, Ditare, Sagastizabal, Izargi Bidaia, Ines eta Zaindu Albaitaritzak.

BERRIZ

Ekitaldi sorta antolatu dute Euskararen Egunaren bueltan

'Gu Gira' kantaldia ekarriko dute Berrizera abenduaren 3an, 20:00etan

A benduaren 3a Euskararen Eguna izango da, eta Berrizko Udalak hainbat ekitaldi antolatu ditu hurrengo astebururako. Bariku iluntzean, 19:30ean, kantu-poteoan irtengo dute Pedro Juan tabernatik. Bi ordu igarota, bertso afarira joango dira; Miren Amuriza eta Amets Arzallus izango dira otorduaren ondoren bertsoetan jardungo dutenak. Gane-ketxen salgai daude txartelak.

Zapatuan euskarazko bigarren eskuko liburu eta disko azoka egingo dute, goizean eta arratsaldean. Hitzordu esanguratsua bat 20:00etan frontoian hasiko den kantaldia izango da. *Gu Gira* legez ezagutzen den emanaldiaren baitan, Niko Etxartek, Txomin Artolak, Urkok eta Gorka Knorrek abestuko dute, aspaldiko kantak zaleen akordura ekarri. Euskararen Eguna Diskofestagaz amaituko dute, 22:00etan. ■ M.O. naindia.



Musikari ezagunak etorriko dira Berrizera abenduaren 3an.

Bi atxilotu, kobre-kablea lapurtu izana egotzita

Astelehenean lagun bi atxilotu zituen Ertzaintzak Berrizko hilerri inguruan, kobre-kablea lapurtzea leporatuta. Goizeko 10:30 bueltan, hilerri inguruan sastraka artean ezkutatuta kobrezko hainbat biribilki zeudela jakin zuen Ertzaintzak, abisu baten bidez. Bertara joan eta zaintza-postua finkatu zuten: handik hiru ordura gizonetzko bi agertu ziren; 35 eta 43 urteko gizonetzko horiek aurrekariak dituzte, azaldu dutenez.

Zaintza-postua finkatu zuten ertzainek; handik hiru ordura, gizonetzko bi agertu ziren

Oraingoz, ez dute argitu nondik lapurtu duten kobrea, Herri-zaingo sailetik diotenez. Azaro hasieran, kable lapurretak izan ziren belodromoan, eskoletan eta Berrizburuko obretan. ■ M.O.

MALLABIA

Umeen hazkuntzan laguntzeko ikastaroa

Gurasoei zuzendutako berbal-dia eskainiko du Dori Dobon psikomotrizistak Kultur Etxeko Aretoan, gaur, arratsaldeko 17:30ean. 0-2 urte bitarteko umeengan oinarritutako solasaldia izango dela jakitera eman dute Mallabiko udal arduradunek. Gurasoei umeen hazkuntzan laguntzea da ekimen honek lortu gura dutena.

Laskurain psikomotrizitate zentroan diharduen Dori Dobon adituak umeen inguruan hainbat arlo landuko ditu. Antolatzaileek jakitera eman dutenez, "lotura afektiboaren garrantzia azalduko du umearen segurtasun eta konfiantzarako". Aitaren eta amaren figurari buruz ere berba egingo du. Umeentzako masajea, esplorazioa, psikomotrizitatea, bi urteko etaparen inguruko argibideak eta esfinterraren kontrola ere landuko dituzte Mallabiko hitzaldian. ■ J.G.

ELORRIO

50 gazte baino gehiago irakurketa lehiaketan

Abenduaren 12ra arte parte hartu ahaliko dute

18 urtetik beherako 50 gazte inguruk hartu du parte, oraingoz, Udal Liburutegiak antolatutako irakurketa lehiaketaren XVII. edizioan. Helburua, gazteen artean irakurketa eta liburutegira joateko ohi-

Liburua irakurri ondoren, parte-hartzaileek fitxa bana bete beharko dute

turak bultzatzea da. Lehiaketa urriaren 10ean hasi zen, eta abenduaren 12ra arte iraungo du.

Parte hartzeko baldintza bakarra liburutegiaren katalogoan dauden euren adinerako gomandatu-tako bi liburu, gutxienez, aukeratu eta irakurtzea da. Irakurri ondoren fitxa bat bete beharko dute; fitxa hori baloratuz aukeratu dituzte irabazleak. Sari-banaketa abenduaren 16an izango da, Iturri kultur etxean; hainbat sari banatuko dituzte. ■ M.O.

GARAI

Gabonetako platerak prestatzen ikasteko aukera

Trumoitte kultur elkarteak Gabonetako tradiziozko platerak prestatzeko irizpideak eskainiko dituen ikastaroa eratu du. Juanxu Larrueza sukaldariak gidatuko du ikastaroa, Otea-Loran elkartearen abendu-

duaren 12an hasiko da ziklo hori, eta 13, 14, 15, 19, 20 eta 21ean izango du jarraipena. Arratsaldeko 18:30etik 20:30era bitartean garatuko dira saioak.

20 euro pertsonako

Izen-ematean, garaitarrek 20 euro ordaindu beharko dituzte, eta herrikoakez direnak 30. Abenduaren 5ean itxiko dute inskripzioe-pea. Apuntatzeko, 610 94 83 89 telefono zenbakira deitu behar dute interesatuek. ■ M.O.

momotx
t a b e r n a
plateruen plaza, 12 • 48200 durango
tel.: 94 681 10 06

BILBAO ASEGURUAK
Jabier Rueda
Grupo CATALANA OCCIDENTE
Jose Antonio Agirre Lehend. 8 • 48200 Durango
Tel.: 94 620 27 10 • Faxa: 94 681 65 77

Celeste
Jantziak
- Egurien bertan konpontzen ditugu azpiak, gerrialdeak, kremalerak, botoiak...
- Gortinak eta etxeko arropak...
Askatasun etorbidea 10 behea
48200 Durango
Tel. 94 407 17 23
confeccionescelste@hotmail.es

katerin ardoak
iñaki uribe
KURUTZIAGA 40 48200 DURANGO T/F 946 200 427
saltsan
saltsan.com

gremioen koordinazioa
urutiaga
Bainugelarako komun ontziak eta berogailuak
azulejo, zoladura, teila, zeramika, hormigoi
erakusketa, salmenta eta ipintzea
Solaguren kalea, 3 - tel./ faxa 94 681 44 74 - MATIENA (Abadiño)

BERBAZ>

“Liburu bildumari ematen diogun garrantzia edo handiagoa ematen diegu ekintzei”

Sorreratik dabil Ziortza Onaindia Iurretako Herri Bibliotekan beharrean; martitzenean 10. urtemuga ospatuko dute.



Ziortza Onaindia•

- Iurretako liburutegia
- 36 urte dauzka

na behar dugu liburutegian, eta lehen pisu honetan ogi-tarteko batean moduan sartuta gaude; jendearen joan-etorriek lasaitasun horretan eragiten dute. Espazioz, Iurretako moduko herri baten 900 metro karratuko azalera

“Iurretako lako herri batek 900 m²-ko liburutegia behar luke”

Iurretako liburutegian “boligraforik ere ez” zegoen duela hamar urte, ateak zabaldu zituztenean. Ziortza Onaindiak hutsetik hasi behar izan zuen biblioteka osotzen. Datorren martitzenean, 19:00etan, liburutegiak 10 urte egin dituela ospatzeko eta jendeari eskerrak emateko ekitaldia egingo dute.

Zelan gogoratzen duzu liburutegiaren sorrera?

Batez ere, hutsik. Lanera etorri nintzen lehen eguna, gainera, Inuzente Eguna izan zen, abenduaren 28a, eta hau hutsik zegoen. Ez zegoen telefonorik, boligraforik ere ez! Esan zidaten: “Hor dago liburutegia”; eta hasi egin behar. Eskerrak karrera bukatuta beste liburutegi batzuetan ibilitakoa nintzen! Funanbulista sentitzen nintzen; sare barik azpian, eta sortu egin behar. Fondoak erosten hasi, eta apurka-apurka bilduma guztia osotzen joan beharra zegoen. Orain atzera begiratzen dut, eta... hobeto gogoratu ez!

Gogorra izan zen. Baina beno, jendeak ikusten zuen ezer barik zabaldu zela, eta hori ulertzen zuen.

“Bizitzan irakurzaletasunak dauzkan etapa guztiei begira egin gura dugu lan”

Arinago Iurretan ezzen ezeregon. Zerotik hasteak lana dakar, baina baita abantaila bat ere; ez erabiltzaileak ez gu, ez gara arinagoko ideiekin kutsatuta egon. Herriarrek liburutegia egiten joan ginen heinean ikusi dute zelakoa den, eta horrela onartu dute. Gure helburua hasieratik zen liburutegia ez izatea ikasteko bakarrik. Espazio zabal bat sortu gura izan dugu, elkargune bat, baina mota guztietako publikoarentzat; bizitzan irakurzaletasunak dauzkan etapa guztietarako. Beste ikuspuntu hori zabaltzea lor-

tu dugula uste dugu, eta pozik gaude. Horretan ibili gara lanean; alde batetik, bibliotekaren eskeletoagaz, zerbitzua eta bildumak sortzen, eta bestetik irakurzaletasuna dinamizatzeke ekin-tzak antolatzen.

Nahiko biblioteka aktiboa da Iurretakoa.

Bildumari ematen diogun beste garrantzia edo handiagoa ematen diogu ekintzak egiteari. Bilduma asko berri-tzen dugu; urtean % 25 berri-tzen dugu, bizirik egon behar delako, eta erakargarria izan behar delako. Ekintzak urte guztian egiten ditugu, adin guztietakoentzat. Jendearen interesa mantentzeko eta “hemen gaude” esateko modu bat da, eta irakurzaletasuna horrela sustatzen da.

Urteurrena ospatzeko zer prestatu duzue?

Ikus-entzunezko bat editatu dugu. Ezagutzen gaituztenei eskerrak eman eta zorionak emateko, eta ezagutzen ez gaituztenengana zubi bat egiteko. Bibliotekako ekintza gehienak grabatu ditugu, eta

elkarteen eta erabiltzaileen testigantzak batu ditugu, eurek bibliotekaren papera zelan ikusten duten ikusteko. Martitzenerako deia egin dugu, 19:00etan, eta ikus-entzunezkoa ikusi eta luntxa edukiko dugu. Gero bideo hori herritarrengana zabaldu gura dugu sare sozialen bitartez.

“Aurretik ezer ez egoteak askatasuna eman digu liburutegi eredua sortzeko”

Liburutegia txiki geratu zaizue.

Lekuak asko baldintzatzen gaitu. Espazioa bikoiztu dugu, 100 metro karratutik 200 metro karratura. Etor-tzen den jende kopuruak eta ematen ditugun zerbitzuek argi eta garbi erakusten dute txikia dela, eta, gainera, inkompatibleak dira momen-tu honetan bibliotekak dituen premiak eta kultur etxeko dinamika. Lasaitasu-

beharko litzateke. Momentu honetan, ez dago horrelako aukerarik. Orain gauza bakoitzak ez dauka bere espazioa; espazio batean dena batera dago, eta bildu-marentzat ez daukagu leku-rik. Egunean zehar 130-150 pertsona etortzen dira. 17:00etatik 19:00etara kon-tzentratzen da jende gehien.

Behar honetan, zergustatzen zaizu gehien?

Jendeagaz daukadan hartu-eman. Iurretako moduko herri txiki batean hori oso aberas-garria da. Eta gero, hemen askatasuna eduki dudala hasieratik; ezer ez zegoenez aurretik, gura nuen bibliote-ka eredua sortzen joateko zortea eduki dut. Hori gutxi-izaten dute. Normalean aurretik egindakoaren herentzia jasotzen duzu liburutegi baten beharrean hastean. Urteurrenerako egin dugun bideoan dena izan dira loreak, eta sorpresa handia izan da. ■ A.Ugalde

KULTURA[>]

AURKEZPENA > DURANGON

Euskal sorkuntza kulturalaren,
Galiziaren eta gogoetaren azoka

Eguaztenean, Landako Elkartegian aurkeztu zuten abenduaren 4tik 8ra arteko **Durangoko Liburu eta Disko Azoka**. Erakundeetako ordezkariak, Azokaren antolatzaileak, eta Culturgal elkarteko kidea batu ziren ekitaldian



Abenduaren 4tik 8ra liburu, disko, adin guztietako euskaltzalez eta bisitariz lepo beteko den Durangoko Landako Gunean, langileak erakusmahaiak eta gainerako azpiegiturak prestatzen zebiltzala, aldameneko Elkartegian aurkeztu zuten komunikabideen aurrean Durangoko 46. Liburu eta Disko Azoka, eguaztenean.

Nerea Mujika Gerediaga elkarteko lehendakaria, Jon Irazabal Azokaren zuzendaria, aurten herrialde gonbidatua izango den Galiziako kultura sustatzen beharrean diharduen Culturgal elkarteko Roberto Fernandez ordezkaria, Bizkaiko Foru Aldundiko eta Eusko Jaurlaritzako ordezkariak eta Aitziber Irigoras Durangoko alkatea batu ziren aurkezpen ekitaldian, mahaiaren bueltan.

Mujika: “Etorkizuneko Azokaren inguruko gogoetan dihardugu”

Azkeneko urteetan lege, Azoka egunetako ekitaldi guztiak biribilduko dituen gaia barik, Nerea Mujika Gerediaga elkarteko lehen-

dakariak azaldu duenez, “aurten, euskarazko sorkuntzaren norabidean aurrer egitea” du Azokak jomuga. Mujikaren berbetan, etorkizuneko Azokaren inguruko gogoeta burutzen jardun du azken hileetan Gerediagak, eta abenduaren 8tik aurrera ere plan estrategikoa garatzen jarraituko dute.

Iñaki Beobide Herri Gogoa diskoetxearen sortzaileari Argizaiola omen-saria

Gogoeta horretan, “publikoa, erakundeak eta herria” aldamenen edukitzea itxaroten dutela azaldu du Gerediagako lehendakariak. Noranzko berri horren inguruan, azokaren zuzendariak azpimarratu duenez, “Azoka hainbat kultur adierazpenetara zabaltzea” izango da helburu nagusia.

Hain zuzen ere, euskal kulturentzaren askotariko adierazpenen egoitza izateko, hiru gune berri atonduko dituzte abenduaren 4an ateak zabalduko dituen Azokan.

Hiru gune berri

Topaguneak bultzatuta, ‘Irudienea’ izeneko gunea zabalduko dute aurten: euskal zinemagintzaren sorkuntzak eskainiko dituzte autobus batean. Durangoko Azokan antzerkigintza arloko euskal sorkuntzei ere lekua egiteko, ‘Szenatokia’ gunea zabalduko dute, San Agustin kulturunean; eta ‘Kabi@’ izeneko espazioa, sareko eta euskarri tenologiko berrietako ekimenak jasotzeko.

Topaguneak bultzatuta, ‘Irudienea’ gune berria, zinemagintzari buruz

Aipaturiko gune berri horietan, eta, besteak beste, azken urteetan harrera beroa eduki duten Ahotsenea eta Haur Literatura Aretoa, Jon Irazabalek aipatu duenez, berrehundik gora kultur emanaldi izango dira abenduaren 4tik 8ra Durangon gozagai.

Argizaiola Beobideri

Urteetako tradizioagaz jarraituz, Azokaren aurkezpenean jakinarazi dutenez, Iñaki Beobide donostiarrak jasoko du Durangoko Argizaiola omen saria aurten.

Durangoko Azoka martxan jarri zenetik, 1960ko hamarkadatik 1981era arte, euskal kantagintzaren eta musika talde askoren lanaren zabalkundean zeresan handia eduki zuen Herri Gogoa diskoetxea sortu zuen, 1967an, Beobidek. “Euskararentzat garai errazak ez zirenetan egin zuen esfortzuagatik eta lanagatik”, esker ona agertu gura dio aurten Gerediagak. ■ I. Esteban

Anton Reixa sortzaile galiziarrek
zabalduko du Durangoko 46. Azoka

Culturgal elkarteak Pontevedran antolatzen duen azoka.

Gerediaga eta Culturgal taldeen elkarlanaren isla da, besteak beste, Galiziako kultura izatea aurten Durangoko Liburu eta Disko Azokako gonbidatua, eta abenduaren 4an, Anton Reixa poeta eta musikariak egitea, 12:00etan, Azokaren inaugurazioa. *Denok gara Galizia* berbaldia eskainiko du Elkartegian.

Abenduaren 4an, 12:00etan, zabalduko dute aurtengo Azoka

Roberto Fernández Culturgal elkarteko ordezkariak eguazteneko aurkezpenean azaldu duenez, azken lau urteetan Pontevedran burutu duten Galiziako Industria Kulturalaren Azoka antolatzeko Durangokoa “eredu” izan dute.

Galizia eta Euskal Herriko kulturen elkarlanaren hainbat adibide jasotzen ditu 2011ko Durangoko Liburu eta Disko Azokako egitarauak: abenduaren 8rako, amaiera ekitaldi legez aurkeztu duten kontzertua, esaterako: Ugia Pedreira, Fred Martins eta Mikel Urdangarinek eraturikoa den *Acrobata* proiektua.

Idazle euskaldun eta galegoen berriketaldiak, ikus-entzunezkoak, tailerrak, etab. ekarriko dituzte Galiziatik, Durangoko bisitarien gozagarri.

LITERATURA > SARIA



Argazki Press

“Satanizatuaren defentsa egin dutenei” eskerrak eman dizkie Sarrionandiak

‘Moroak gara behelaino artean?’ lanagatik Euskadi Literatura Saria jaso du Joseba Sarrionandiak. Eguazteneko sari banaketa ekitaldian Marije Sarrionandia haren arreba idazle iurretarrak idatzitako gutuna irakurri zuen

Euskadi Literatura Sariak ikusmin handia sortu dute aurten. Eguazte-
nean, Gasteizko Europa jauregian
egindako sari banaketan Joseba Sarrionan-
diak saiakera arloan Euskadi Literatura
Saria jaso zuen *Moroak gara behelaino
artean?* lanarengatik.

Haren arreba Marije Sarrionandiak
jaso zuen saria, idazlearen izenean. *Garai-
kur* Ibarrolaren eskultura Blanca Urgell
kultura sailburuaren eskutik jaso eta gero,
Sarrionandiaren gutuna irakurri zuen. Idaz-
leak epaimahaikideei eskerrak eman ziz-
kien izandako “ausardiarengatik”, hartuta-
ko erabakiak “erreakzioak izango zituela
jakin arren, aurrera egin zutelako. Eskerrak
eman zizkien, “batez ere, Espainiako pren-
tsan satanizatuaren defentsa egin dutenei,
non euskaldunok hainbat alorretan arerioen
lurrean bezala ibili behar izaten dugun”.

“Gauza eskergabe batzuk” ere aipatzen
ditu Sarrionandiak bere gutunean: “Pren-
tsan esan da ez dudala gure herriko politi-
kari buruz idazten, neure defentsan beza-
la. Baina, *Moroak gara behelaino artean?*
liburuko orrialde guztiak politikari buruz-
koak dira. Batez ere, azken hirurehun orrial-

deak geure gatazka eta aukerei buruzko
hausnarketak dira”.

Sarrionandiak bere gutunean dioenez,
“nire ume denboretako Don Celesen perio-
dikoa izan da sariaren iskanbilari buruz
paperean heldu zaidan bakarra”. Besteren
artean, Euskal Herriko Unibertsitateko Teo-
ria Politikoko irakasle baten artikulua ira-
kurri duela azaltzen du. “Esaten du, gutxi
gorabehera, edozein gobernu bere soka-
ko literatura bultzatzeko obligazioa duela.
Hortik atera daitekeen ondorioa da, litera-

Joseba Sarrionandiak
epaimahaikideei “izandako
ausardia” eskertu die gutunean

turak berak egiten duela sasoian sasoiko
gobernuaren promozio lana, eta ez alde-
rantziz”. Sarrionandiaren ustez, literaturak
naturalago azaltzen ditu arazoak eta for-
mulatzen ditu galdekizunak: “Egia zuzene-
tsiak eta instituzioak promozionatzea bes-
terik da”.

Aurrekariak

“Gure etxean, ume ginela, lan handia har-
tu zuen gure amak gauzak konpontzeko bar-
katzen jakin behar dela irakasteko, eskua
ematen. Gaur ere, urte batzuk berandua-
go, horretara gatoz”, esanez amaiera eman
zion Marije Sarrionandiak sariaren ingu-
ruan sortu den iskanbilari. Epaimahaiki-
deei eta “denbora honetan gu babestu gai-
tuztenei” eskerrak eman zizkien, “eman
diguten indarrari esker gaude une hone-
tan hemen”.

Euskadi Literatura Saria Joseba Sarrio-
nandiari ematea erabaki zutenetik senitar-
tekoek hilabete eta erdiko “ibilbide zaila”
izan dutela jakitera eman dute. Urrian Eus-
ko Jaurlaritzak idazleari saria “atxikitzea”
erabaki zuen, “saridunak justiziaren aurrean
bere egoera erregularizatu arte”.

Marije Sarrionandiak gogoratu duenez,
“hasieratik esan dugu legearekin ez duela
zorrik, eta hilabete eta erdian ibili dira hori
argitzen”. Jon Artatxo familiaren aboka-
tuak Eusko Jaurlaritzak jarrera “arbitra-
rio” izan dela salatu du, “ezelako oinarri
juridikorik izan barik saria legez kanpo
atxikitzearen”. ■ J.G.

GEURE DURANGALDEA



Iñaki Etxezarraga,
‘Etxe’
Musikaria

Hizkuntzaren muga

“No te entiendo lo que cantas, pero
transmites sentimientos” esan zidan
lehengoan entzule batek Segovian.
Egia esateko, oso zaila da euskaraz
abesten dogun musikariontzat Eus-
kal Herrikan kanpo kontzertuak lor-
tzea. Eta lortzen dogunean, kontzer-
tura jendea hurbiltzea ere ez da
erraza izaten. Zorionez, badagoz
aukera batzuk eta aprobetxatu egin
behar dira.

Beti esan ohi da euskaraz abes-
tuta atzerrian jotzea oso zaila dala.
Zoritxarrez, euskara ez dago inge-
lesaren parean, baina ingelesez
abestuta badirudi errazagoa dala
leku ezberdinetan jotzea.

Nik hobeto ulertzen dot euska-
raz abesten duen talde bat ingele-
sez abesten duena baino, beraz,
nahiago euskaraz izatea. Ingeles
maila handia izanez gero, baliteke
hizkuntza horretan abestutako kan-
tak ulertzea, baina musika ez da hiz-
kuntzarekin mugatu behar. Melo-
diek asko laguntzen dute.

Kantuak doinu eta hitzen arte-
ko nahasketa dira normalean.
Entzule mota desberdinak dagoz
estiloaren arabera. Beraz, esaten
denari garrantzia handirik eman
gabe aukeratzen dogu gustuko esti-
loa.

Hitzak mugatu egiten gaitu
askotan, baina musikarekin senti-
mendu desberdinak sentitzen dira.
Kantua entzuten dogunean,
momentu eta egoeraren arabera
desberdin biziko dogu kantua. Eta,
nahiz eta hitzak ez ulertu, berdin
izan dezakegu gustuko kantu edo
talde bat.

Beraz, hautsi ditzagun hizkun-
tzaren mugak eta gure musika mun-
du osora zabaldu!

e t x e a
i a t
i a t
e t x e a

PLATERUENA

Astelehena **ASTELEHENGORRI** -%10

Asteartea **ARINARIN**

Asteazkena **AHOBETEMUNDU**

Osteguna **GEUREKONTU**

Ostirala **BARIKUNASAL**

Astelehenetik zapatara egunero aukeran:

Menu ekologikoa

Menu begetarianoa

Haurrentzat menu erdia

Eskatu MENU TXARTELA 10. menua OPARI

PLATERUENA KAFE ANTZOKIA. Landako etorbidea, 4 A
48200 Durango. Jateak: 946030300

PLATERUENA KAFE ANTZOKIA. Landako etorbidea, 4 A
48200 Durango. Jateak: 946030300

ZINEMA> DOKUMENTALA

Orain urtebete inguru aurkeztu zuen *Izarren argia* filma Durangoko Baleuko ekoiztetxeak; Frankismoan Saturrarango emakumeen kartzela izandakoari buruzkoa zen film hura. Egoitz Rodriguez zuzendaria azaldu digunez, pelikula hura egin ondoren, “egitasmo berria gizarteratzeko beste bide batzuk zeudela” ikusita ekin zioten proiektu berriari. Oraindik ere ezezagun ditugun historiaren zatiak kontatzeko asmoz sortu dute, urtebete geroago, *Zerutik sua dator*.

Herritarren parte-hartzean oinarritutako egitasmo batez gero, oroimen historikoa lantzerik baze goela ohartu zirela kontatu digu zuzendariak, eta gizartea kolaboratzeko prest topatu dutela.

Herritarren partaidetzan oinarritutako egitasmotik sorturikoa da lana

Bederatzi hilabeteko lana izan da “oroimen historikoa berreskuratzeke egitasmo” hau aurrera ateratzeko burutu dutena: otsailean aurkeztu zuten egitasmoa prentsaurrekoan, eta 37 herritako elkarrekin hasi ziren lanean.

Rodriguez zuzendariak azpimarratu duenez, “bizirik egon da denbora horretan guztian egitasmoa”: proiektuak aurrera egin ahal, beste herri batzuetatik etorri

‘Zerutik sua dator’: Herritarren parte hartzean oinarritutako oroimen ariketa

Joan zen astean, Bilboko Zinebi jaialdiaren barruan, aurkeztu zuten **Baleuko** ekoiztetxe durangarraren dokumentala



Durangaldeko hiru belaunaldiren Otxandioko berbaldia jasotzen du, tartean, dokumentalak.

zaizkie euren historiari buruzko testigantzak ekartzen.

Hiru lan-ildo bideratu ditu *Zerutik sua dator* filma emaitza eman duen egitasmo honek: bonbardaketa jasan zuten herrietako testigantzak bildu dituzte; lekuko

Memoria historikoa interesgune berrietara eramanez gura izan dute

horiek su baten inguruan batu, eta ondorengobelaunaldi bigaz berbetan ipini dituzte; eta solasaldiek sorturiko sentipenekin ikus-entzunezko film laburrak osatu dituzte ekimenean parte hartu duten gazteek. Oroimena dokumentazio-

zentroetatik atera eta beste interesgune batzuetara eramanez gura izan dutela azaldu digu Egoitz Rodriguez zuzendari gazteak.

Lan horregaz, “oroimen kolektibo landu dugu”, azpimarratu du Rodriguezek. Baleukok egindako kalkulu baten arabera, zuzenean edo zeharka, 3.000 lagunek baino gehiagok hartu du ekimen zabal honetan parte.

Otxandion, suaren bueltan

“Oroimenarena itzali ez dadin”, Otxandion piztu zuten Durangaldeko sua: “Herri horren kontra burutu zutelako zibilen kontrako lehenengo bonbardaketa, 1936ko altxamendu militarretik lau egunetara”. Durangaldeko hainbat lagun batu zituzten suaren bueltan, “gaurko gazteek atzo gazte izan zirenen testigantza zuzena jaso, kontakizunaren haria jaso eta jarraipena emateko”.

Otxandioko su horretatik sortutako hainbat ikus-entzunezko jasotzen ditu, besteak beste, lanak: Abadiñon sortu duten *Bonbadantza*; Otxandioko *Izarak*; Elorrioren egin duten *Biluzik*, eta durangarren *Bakea ametsetan*. ■ I.E.

MUSIKA> ELKARRIZKETA



Musika irakasleei biolinagaz zelan inprobisatu erakusten

Hilero batzen dira **Diego Galaz** eta Durangoko Musika Eskolako biolin irakasleak, inprobisatzeko. Platerueneko Jam Session-ean jardungo dute

Zer hartu-eman daukazu Durangoko Musika Eskolagaz? Zelan sortu zen?

Burgosko Crisol de Cuerdas *Fiddle Camp*-ean ezagutu nituen Durangoko Musika Eskolako irakasleak. Han sortu zen Durangoko eskolako irakasleei klaseak emateko ideia. Euren, gero, ikasitakoa euren ikasleei transmititu diezaieten da helburua.

Zer ari zarete abenduaren 2ko Platerueneko Jam Session-erako prestatzen?

Saioari ikutu “biolinistikoagoa” emateko proposatuz deitu zidan Ander Ertzillak. Ira-

kasleek, ikasleek edo gura duen edozein musikarik parte hartu ahal du.

Zer moduzko esperientzia da zuretzat, Durangon legez, irakasleei irakastea?

Oso betegarria da beti ikasteko gogotsu dagoenari klaseak ematea; eta gehiago biolinista oso onak direnekin jardutea.

Zelakoak izaten dira Bartolome Ertzilla musika eskolako saio horiek?

Batez ere, inprobisazioa dihardugu lantzen, eta asko egin dugu aurrera. Betega-

rriena da hau guztia euren ikasleekin konpartitzen dutela gero.

Klasikoaz bestelako musika hezkuntza eskaintzen da musika eskolatan egun?

Horrela da, bai. Irakaskuntza klasikoa izan arren, ikasleei horrez gainera zeozer gehiago irakasteko pausoa eman gura duten irakasleak egotea oso hunkigarria da. Europen eta Estatu Batuetan aspaldi egin dute behar didaktiko hori. Irakaslea musikaria da ezeren aurretik, eta hobetzea, aurrera egitea interesatzen zaio: bere klaseetan ikasleak aharrasika ez ibiltzea.

Zer egitasmo daukazu epe laburrean?

Kulturari dagokionez murrizketa oso gogorren sasoia datorkigu, eta bizirautea izango da helburuetako bat. Baina, era berean, esperantza handiagaz ere bizi dut sasoi hau, uste baitut berrasmatu egin beharko ditugula gauza asko. ■ I.E.

PLATERUENA Durangoko Kafe Antzokia

www.plateruena.net

AZAROAK 25 22:00etan
SHINOVA + TENPEL + VOSTIK 108
KONTZERTUA. Sarrera: 8-10euro.

AZAROAK 26 13:30etan
KANTU LAGUN KALEZ KALE
Santa Ana plazatik irtenda.

AZAROAK 26 22:00etan
ANTTON
KONTZERTUA. Sarrera: 5-8euro.

AZAROAK 27 12:00etan
DANTZA IKUSKIZUNA
(Centro Andaluz, Kriskitin, Herri Maite)

Eguneko menua astelehenetik larunbatera
Landako etorbidea, 4a 48200 Durango Tel.: 946 030 300

LA REVOLTOSA Agrupación Lírica Sasibill

Azaroak 27 • 18:00

San Agustín KULTUR GUNEA
DURANGOKO UDALA

Hitz
liburu-denda

artekalea 14,
durango (bizkaia)
info@hitzliburudenda.com
946 810 776

ESPAINIAKO HAUTESKUNDEAK >

Amaiur nagusitu da Durangaldean

Bederatzi herritan indar bozkatuena izan da. Durangon, Berrizen eta Garain EAJk irabazi du

Amaiur koalizioak jaso ditu bozkarik gehien Durangaldean. Hamabi herritatik bederatzitan nagusitu da: Abadiño, Atxondon, Elorrión, Iurretan, Izurtzan, Mallabian, Mañarian, Otxandion eta Zaldibarren. EAJk Durangon, Berrizen eta Garain boto gehien lortu dituena da. EAJ 2008an bederatziherritan izan zen alderdirik bozkatuena (Atxondo, Berriz, Durango, Elorrio, Garai, Izurtza, Mallabia, Mañaria eta Otxandio). 2011n, berriz, Durangon, Berrizen eta Garain nagusitu da. Kontuan hartzekoa da 2008an Ezker Abertzaleak abstentziorako deia egin zuela; %39,9ko abstentzioa izan zen. Durangaldeko beste herri batzuetan behera egin arren, Durangon gora egin dute jeltzaileek. 286 boto irabazi dituzte aurreko hauteskundeetako datuekin alderatuta. EAJk Durangon izan duen igoeragaz, emaitza orokorretan aurreko hauteskundeen emaitzei eutsi egin die; 20 botoko aldea baino ez da izan lau urtean, EAJren Kongresurako datu orokorrei erreparatuz gero.

PSE-EE eta PP
PSE-EEri dagokionez, estatuko datuekin gertatu den moduan, eskualdean ere alderdi sozialistak behera egin du nabarmen. 2008an 8.923 boto lortu zituen, eta hiru herritan bozkatuena izan zen: Abadiño, Iurretan eta Zaldibarren. 2011n, berriz, 5.319 boto eskuratu ditu; 3.604 gutxiago. Herri batean ere ez da indar bozkatuena izan. Alderdi Popularraren kasuan, bozka kopurua mantendu egin du: 2008an 4.126 boto eskuratu zituen, eta 2011n 4.156.

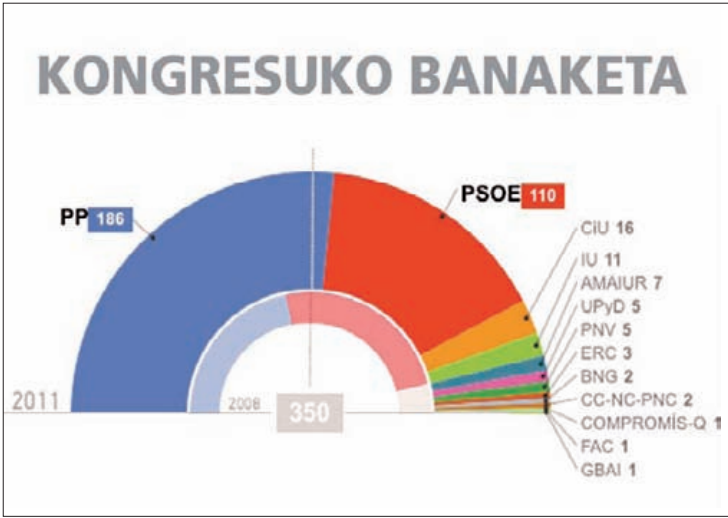
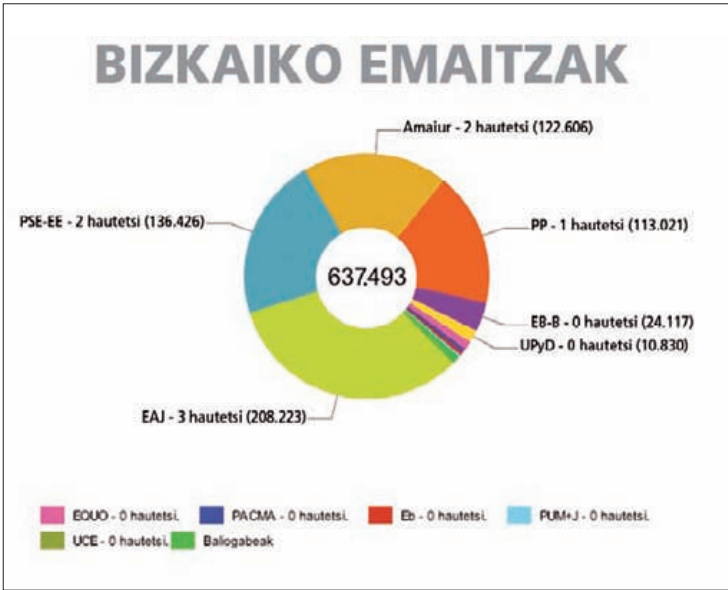
Datu orokorrak
Horrenbestez, PPK gehiengo absolutua eskuratu du Espainiako hauteskundeetan, eta Mariano Raxoi presidentetzara helduko da. Euskal Autonomia Erkidegoari dagokionez, Amaiur bigarren indar politikoa da botoetan baina lehenengoa diputatu kopuruan. Hego Euskal Herrian, zazpi eserleku eskuratu dituzte. UPN-PP, EAJk eta PSE-EE/PSNk bosna dituzte. Bizkaian, EAJk eskuratu ditu boto gehien. EAJk 3 diputatu ditu, PSEk 2, Amaiurrek 2 eta PPK 1.

2011ko emaitzak

	ERROLDA	ABSTEN.	BALIOGAB.	EAJ	AMAIUR	PSE-EE	PP	EB	BESTEAK
ABADIÑO	5.838	%30,85	20	952	1.431	788	574	117	135
ATXONDO	1.179	%26,50	9	269	399	82	62	23	13
BERRIZ	3.763	%30,15	18	843	826	446	266	96	94
DURANGO	21.475	%28,7	34	5.218	4.204	2.513	2.150	479	565
ELORRIO	5.831	%27,42	34	1.233	1.795	576	435	77	75
GARAI	265	%17,49	1	107	88	4	10	1	2
IURRETA	3.069	%30,72	18	596	612	447	308	64	63
IZURTZA	216	%19,91	1	58	102	5	3	4	0
MALLABIA	981	%27,74	6	218	324	74	51	16	15
MAÑARIA	398	%27,20	3	130	139	9	6	0	2
OTXANDIO	1.006	%21,11	9	258	433	40	39	11	3
ZALDIBAR	2.371	%32,70	16	360	513	335	252	49	48
GUZTIRA	46.392	%26,70	169	10.242	10.866	5.319	4.156	937	1.015

2008ko emaitzak

	ERROLDA	ABSTEN.	BALIOGAB.	EAJ	EA	PSE-EE	PP	EB	ARALAR
ABADIÑO	5.875	%43,49	37	1.050	90	1.243	544	130	88
ATXONDO	1.214	%50,74	12	290	15	176	48	20	18
BERRIZ	3.864	%40,48	32	824	73	804	277	85	93
DURANGO	21.595	%35,76	180	4.932	361	4.260	2.152	667	709
ELORRIO	5.914	%44,40	38	1.289	119	976	411	132	192
GARAI	259	%36,29	5	101	14	16	10	1	8
IURRETA	3.182	%39,41	22	647	28	700	352	66	40
IZURTZA	224	%54,46	2	62	6	14	4	6	4
MALLABIA	986	%54,06	8	218	17	128	40	13	13
MAÑARIA	378	%43,92	8	143	14	13	5	6	16
OTXANDIO	995	%50,95	4	293	31	61	42	17	25
ZALDIBAR	2.344	%41,38	14	413	60	532	241	43	21
GUZTIRA	46.830	%39,99	362	10.262	828	8.923	4.126	1.186	1.227



“Ez da Espainia; Euskal Herria izango da”



HAUTESKUNDEAK> ANALISIA

Hauteskunde hauetan eztabaidagai nagusia ekonomia izan da, dudarik gabe. Ez dugu ukatuko gurean egoera politiko berriak sortutako giro baikorrak orekatu egin duela poltsikoaren tristezia, eta, normala denez, bakearen protagonista nagusia izan dena saritu duela euskal hautesleriak: hori ere bada aldebakartasunaren abantaila, herriak bakar bati zor diola esker ona.

Aldagai horrek gurean izan duen garrantzia alboratu gabe, gako ekonomikora itzulita, berriro ere, Euskal Herria Espainiako dinamika politikotik at geratu da igandean. Siste-

ma politiko propioa osatzen dugun seinale. Espainiako herriak sadomasokismoaren ildotik jarraitzen du: aspaldiko “Vivan las caenas!” oihua errepikatuta, proletarizazio arriskuan daudenek aberatsen mesedetan politika egingo duten popularrei eman diete babesa. Taza y media.

Euskal Herriak, berriz, argi erakutsi du hautesleriak krisitik ateratzeko bidea ez dela ongizate estatuen desagerpena: austeritate hutsa,

Euskal Herria Espainiako dinamika politikotik kanpora gelditu da hauteskundeetan

zeharkako zergen igoera eta enpresei ezarritakoaren jaitsiera... Ez gurean. Ezkerreko soberanismoak jauzi izugarria egin du; lurralde orekari begira, bereziki. Kanpaina grisaginda, motela, kolore urdin xoxoa, karteletan eta dantzari gehiegi irudietan, emaitza hori lortu baldin

bada, zer izango da hurrengoan? Gainera, Espainiako hauteskundeak zirela ahaztuta, indar abertzale biek inoizko gehiengo zabalena lortu dute Euskal Herrian. PSE ia suntsituta, PP-k ezin izan du estatuan lortutako emaitzarik gurean errepikatu. Ondorioz: Independentzia-edo, 13, eta Espainia 10.

Durangaldeko egoera aztertze-ko, 2008ko hauteskunde orokorrak ez dira irizpide aproposa. 2011ko udal hauteskundeak begiratzeara hobe. Zentzu honetan, logika klasikoa errepikatu egin da herri askotan: indar abertzaleek mantendu edo zeozer behera egin dute, boto espainolista gutxi asko –normalean baino askoz ere gutxiago– aktibatu den bitartean: Berriz, Iurreta, Izurtza, Mallabia, Mañaria, Otxandio, Zaldibar... Salbuespen adierazgarri batzuk badaude, dena den.

Esan bezala, EAJk leku askotan eutsi egin dio –Atxondo, Abadiño–, beste batzuetan, berriz, behera egin du edo ozta-ozta mantendu da,

Durangon izan ezik. Bertan ia 300 boto gehiago lortu ditu 2008koarekin alderatuta, eta azken udal hauteskundeetan lortutakoa ikusita ere, gora nabarmen. Amaiurrek, berriz, 2011n Aralarrek eta Bilduk lortutakoez du batu, mila boto inguru galdu ditu bidean.

Horietako asko eta asko EAJra joanak, ziurrenik. Nafarroan ikusi bezala, goitik egindako sigla-batuketak ez dira aritmetikoki errepikatu emaitzetan. Zauriak uste baino sakonagoak baitira. Bi alderdi abertzale nagusien artean zegoena, erdi eta erdi banatu da. Eta Amaiurrek ondo egingo luke hurrengo hauteskundeetara begira leku askotan Bilduk baino boto gutxiago lortu duela kontuan hartuko balu. Makro-emaitze-kin lurtatuta, akatsa izango litzateke lozorroan geratzea. Dena den, burubiko abertzaletasun honek, lau lurraldetan inoiz ez bezalakoa oreka lortuta, auki izango den Euskal Herria gerturatzeko gaituelakoan nago. Hala bedi.

amaiur
Indar metaketaren aldeko hautua

Gure iritziz, igandeko emaitzei erreparaturik, argi eta garbi ikusten da herritarren aldetik babes masiboa lortu duela indar metaketaren aldeko hautuak. Amaiur Madrilen topatuko duenaren jakitun da. Adierazgarria deritzogu PPK inolako erabakirik jakinarazi ez duenean, lehen jarrera publikoa Euskal Herriarekiko hartu izana, Amaiurren 333.624 botoak estaltzeko neurriak iragarritz.

Ezberdintasunak daukagun jakitun, EAJri zein Geroa Bai-ri eskua luzatzen diegu Madrilen Euskal Herriaren eta euskal herritarren eskubideen defentsan elkarrekin jarduteko gutxieneko edukiak adosteko.

Azkenik Amaiur bihurtu den zubi erraldoi eta sendoa eraiki duten lagun guztiak zoriondu nahi ditugu. Garai-
pen hau zuena da.

EAJ, tinko eta gogor

Oso pozik egoteko emaitzak izan ditu EAJk eskualde osoan. Orain dela hilabete batzuk baino hobeak. Eta horrek esan nahi du jendeak konfiantzazko alderditzat gaituela. Bertan daukagun Euskal Liburu eta Disko Azokan gertatzen den bezala, urtero ezagunak eta etxekoak diren lanek erantzen ezin hobea izaten dute; Benito Lertxundi, Oskorri eta Seiren taldearenak.

Beste batzuek, ordea, urte batean arrakasta ezin hobea izan dezakete berriak direlako, eta nobedadeek ilusio hori dakartelako. Baina Euskadi ezin da ilusioz bakarrik bizi, eguneroko lanaz baizik.

Gure kasuan, EAJ hitzezko alderdi bat da, egunero Euskadin, Madrilen eta edozein tokitan gure eskubideak defendatzen eta aldarrikatzen dituen, eta horrela jarraituko dugu orain arte bezala tinko eta gogor Euskadiren alde.

PSE-EE PSOE
Jaurlaritzako eta Espainiako hauteskundeak ez nahastu

Ez dugu lortu emaitza onik. Eskuineko alderdiak, PP alderdiak, estatu osoan irabazi ditu botoak baina salbuespen bi daude, Katalunia eta Euskal Herria; autonomia hauetan beste faktore batzuek eragin izan dutela deritzogu. Gu ez gara objektiboak, baina gure ustez gure akats batzuek eta krisi-faktoreek gure emaitzen porrotean eragin dute.

Baina sozialistok gure ibilbidean gauza onak eta garrantzitsuak egin ditugu: genero-indarkeriaren aurkako legea, berdintasunaren legea, homosexualen ezkontza legea, dibortzio azkarren legea, abortuaren legea, mendekotasun legea... eta abar. Batzuek, bestalde, nahasi egiten dituzte Eusko Jaurlaritzarako hauteskundeetako eta Espainiako hauteskundeetako emaitzak. Ez nahastu, mesedez!

PP
Beharrezko aldaketa

Emaitzek baieztatu egin zuten gehiengoak alternantziarako zuen nahia, hau baita osasun-garria demokrazian. Krisiegarri aurre egiteko norabide aldaketarako nahia ere baieztatu zen, Espainiako langabezia datuak kopuru historikoe-tan daudenean, eta defizita etazor publikoa ere gorenear. Aldaketak onerako eragingo dio Euskadiri ere, izan ere gobernu zentralaren hartutako erabakiek zuzenean baldintzatzen dute euskal ekonomia. Euskadin izandako emaitzak hobeak izan zitezkeen, baina inoiz ere ez dizkigute gauzak errazipini gure lurraldehone-tan. Ezker Abertzalearen parte-hartzeak boto galera eragin die EAJri eta PSERI, baina ere Alderdi Popularrari. Hala ere, ez gara konforme geratuko eta gure asmoa gero eta espazio zabalagoa eskuratzeara, apustu politikoa berriarekin, Euskadiren aurrerabidean eta garapenean oinarrituta.

IRITZIA >

gutunak@anboto.org

Gutunak @

Euskal Herri euskaldunaren bidean, euskaraz bizi!

Bizi ditugun garaiotan, ametsak egi bihurtzeko ilusio eta esperantza islatzen da Euskal Herriaren burujabetzaren aldekoen begi dirdiratsuetan. Eta helmuga horren bidea indartsu jorratzen dabilatzala ikusi dugu Espainiako hauteskunde orokorretan ere. Guk, Euskal Herri euskaldun bat erakitzeke bidean euskarak ezinbesteko duen lehentasunezko estatusa eskuratzeko, Euskal Herriak burujabetza behar-beharrezko duela deritzogu. Izan ere, espainiar eta frantziar konstituzioek euskara bere herrian menpeko izatera kondenatzen dute.

Aipaturiko burujabetzaren aldeko borroka egiteaz gainera, baina, herria askatzeko zain egon barik, pausoz pauso eta hitzez hitz, Euskal Herri euskalduna eraikitzen jarraitu behar dugu. Bestela, helmugara iristean askatzea amesten genuen herri euskaldun, berde eta morea, guztiz asimilatuta, herri castellano grisa eta iluna izatea gerta dakiguke. Horretarako, bai euskal komunitateak, bai norbanako bakoitzak euskaldun izatearen harrotasuna berreskuratu eta eguneroko jardunaren erdigunean kokatuz, euskaraz bizitzeko hautua egin behar dugu.

Helburuak helburu, herri mugimenduko eragile gisa, norbanako bakoitzaren determinazio eta hitzak duen indarrean sinesten dugulako, herritarren parte-hartzea bultzatzen jarraitu nahi dugu. Hau horrela, azaroaren 25ean, barikua, arratsaldeko 19:00etan Pinondo Etxean egingo dugun eta ideiak trukatzeko balio dezakeen aurkezpen-batzarrera etortzera animatzen zaitugu.

Durango Euskal Herrian Euskaraz

Klik batean @



Elorrioko Montorosten topatutako oharra

Lapurretak umorez hartzen dituen jendea badago. Elorrioren, Montorrosteko ortuen albotik pasean ibili den batek baino gehiagok irribarre batez irakurri du argazkian ageri den oharra. Hona hemen bertan idatzita dagoena:

Laranjondoa hemendik hartu zuen lapurrari:

Zuhaitzaren lapurrari: konturatuko zinen laranjak ez direla jateko; garratzak dira, mermelada egiteko. Pena bat izan da landare eskatzeko edukazioa eta adorea ez izatea. Horrela izan balitz, gustura erakusiko nizun zelan zaindu.

(Alex Ugalde. Deba)

Zure iritzia, gutuna edo fotodenuntzia helarazteko helbideak:

Bixente Kapanaga 9, 48215 Iurreta - astekaria@anboto.org
Izen-abizenak, telefonoa, helbidea eta NAN
zenbakiagaz batera bialdu behar dira.

Alderdi, elkarte edo taldeko iritziak kide baten izenean sinatuta eta ANBOTOn irizpideak jarraituz zuzenduta publikatuko dira.
DATUOK BARIK EZ DA GUTUNIK ARGITARATUKO

■Sei hankako mahaia



Aitziber Irigoras
EAJ

Gurearen alde

Egun seinalatua aukeratu eban Zapatero presidenteak hauteskunde orokorrak egiteko, azaroaren 20ak badauka eta Frankismoaren gerizpe baltzaren kutsu zikina. Diktaduraren 40 urte ilunak, errepresioaren oroitzapen negargarriak, gauerdiko fusilamenduak, juizio bako atxilotuak, gure aitita-amamen sufrimenduak, ezker abertzaleko politikarien erailketak... itzal nazkagarri horren agerpen higuinagarriak dira.

Entzun izan dogu, urteetan zehar, hauteskunde orokorrak ez direla euskaldunen hauteskunde propioak. Antza danez, Madrilgo Parlamentuko kideak aukeratzea ez da izan (orain arte) gure arduratariko bat, bertako erabakiekin dabelako inolako eraginik Hegoaldeko lau lurraldeetan (!) edo, umeei gertatzen jaketen legez, begiak ixten badoguz, arazoa berez desagertuko dalako. Ez dogu ordezkaririk aukeratuko eta Kongresuak ez dau gure gain eraginik izango! Siplea, ezta? Politika izan leike, baina, ez dago errealtatetik gertu. Hori da hainbat aldiz jarrera politiko batzuek proposatu izan dabena aukera; hots, abstentzioa eta kitto. Alabaina, oraingoan egoera aldatu ei da. Oraingoan ezinbestekoa izan da Madrilera joatea bertan, Kongresuan eta Senatuan, euskaldunek esan beharrekoa adierazteko. Oraingoan, bat-batean, goitik behera aldatu dira inguruabarrak eta lehen baltza zana, orain zuria, gorria eta berdea da. Ondo etorriak, berandu bada be!

Badago, beti egon da, Hego Euskal Herriko euskaldunen ahotza Madrilera eroan dauen aukera politiko abertzale sendoa. Badago, beti egon da, gure interesak defenditu izan dabean aukera politiko abertzalea. Eta horretara ulertu dabe durangar askok eta askok, aurreko domekako emaitzen arabera, bigarren indar politikoari 1.000 botoko aldea atara deuto eta Euzko Alderdi Jeltzaleak Durangon. Esker mila, bihotz-bihotzez gure aukera politiko bozkatu dozuen guztioi. Eguneroko lanari jarraituz, atzo eta gaur eta beti, EAJk Euskadiren alde.



anboto
durangaldeko astekaria

Anboto komunikabideak Elkarte
2011ko azaroaren 25a - 10. urtea - 438 zk.

Laguntzailea:



Eta honako udal guztiak:



Zuzendaria:

Jone Guenetxea.

Erredakzio burua:

Joseba Derteano.

Administrazio burua:

Itziar Belar.

Administrazioa: Miren Abasolo.

Publizitatea: Goretti Alonso,

Amaia Huarte.

Erredakzioa: Aitziber Basauri,

Itsaso Esteban, Markel Onandia,

Amaia Ugalde.

Maketazioa: Ainhoa Arizmendiarieta.

Testu zuzentzailea: Igor Elortza.

Argazkilariak: Kepa Aginako eta Juanra de la Cruz.

KIROLAK >

Mendi Duatloi Zirkuituko azken aurreko proba etzi Mallabian

Parte-hartzaileek ia 10 kilometro egin beharko dituzte arineketan eta 8,5 bizikletan

Domekan, 11:00etatik aurrera, aurtan sortu duten Euskal Herriko Mendi Duatloi Zirkuituko zazpigarren proba lehiatuko dute Mallabian. Ondoren, Zallakoa bakarrik geratuko da zirkuitua amaitzeko.

Parte-hartzaileek 3,1 km-ko zirkuituari itzuli bi emango dizkiote lehenengo; ondoren, bizikletan, 8,5 km-ko bidea osatuko dute eta amaitzeko berriro korrika ibiliko dira beste itzuli batean. Duatloia herriko plazan hasi eta amaituko da, eta hantxe egokituko dute anoa-puntua ere. Las-

Aparkalekuak prestatu dituzte bertaratzen diren denentzat

terketa amaitzean pastel, fruita, salda eta abarrekin betetako luntxa dastatu ahaliko dute parte-hartzaileek eta hainbat erregaluren zozketan sartuko dira.

Faboritoei dagokionez, gaur egun Endika Gartzia eta Amaia

Luqui dira sailkapeneko liderrak. Mallabikoa azkenaurreko proba da, baina irabazleak Zallan erabakiko dira, duatloi hark puntuazio bikoitza duelako; irabazleak, esaterako, 50 beharrean 100 puntu lortuko ditu.

Ekimena duatloiaren munduko hainbat elkarteren elkarlanagaz eraman dute aurrera, baina herriz herriko lasterketak herrietako elkarte eta eragileen lanaren ondorio dira. Mallabian herri ekimenaren bitartez antolatu dute: "Mendiz inguratuta gaudenez, beti izan dugu mendi lasterketa antolatzeke gogoia, eta proposamena heldu zitzaigunean gogo handiz hartu genuen. Mallabitar askok parte hartu du antolaketa lanetan", azaldu du Xabat Areitoaurtenak.

Gaztetxoek duatloia plazan

Gaztetxoei begirako duatloia ere prestatu dute. Plazan egokitutako karpan korrika egiteko zinta eta bizikleta estatikoa ipiniko dituzte, eta hantxe erabakiko dute gaztetxoek artean txapel-duna nor den. ■ J.Derteano.



Azkenaurreko proba da Mallabikoa. www.mendiduatloia.com

Elorrion ziklo-krosa eta Zaldibarren MTB martxa

Domeka goizean bizikleta proba bana egingo dute Berrizen eta Zaldibarren



Zaldibarren 34 eta 19 kilometroko zirkuitu bana antolatu dute.

Elorrioko ziklo-kros proba ikusi ala Zaldibarko mendi bizikleta martxan parte hartu: horra domeka goizean bizikleta zaleek egin beharko duten hautua.

Elorrioko lasterketa profesionala da eta Euskal Herriko onenak batuko dira. San Roke inguruan (San Jose zelaian) 2,9 kilometroko zirkuitua atondu du Elorrioko Txirrindulari Elkarteak, eta elite mailakoek zein 23 urtez azpikoek 12:00etan ekingo diote lehiari. Aurretik, 10:00etan

Elorrioko elite proba 12:00etan hasiko da San Rokeko zirkuituan

Zaldibarkoa plazan abiatuko da, goizeko 10:00etatik aurrera

eta 11:00etan, kadete eta gazte mailakoak igoko dira bizikleta gainera. Lasterketa Elorrioko Udalaren eta Gaurisa-Renaulten laguntzari esker antolatuko da.

Zaldibarko mountain bike martxa domekan, 10:00etan, hasiko dute udaletxeko plazan. Izena 09:00etatik aurrera eman ahaliko da, eta doakoa da. Zaldibarko Lagun-Arteak antolatu du martxa, eta ibilbide bi prestatu dituzte: 34 kilometroko luzea eta 19 kilometroko laburragoa.

Murgoitio eta Lejarreta

Joan zen asteburuan Itsasondoko ziklo-kros proba Egoitz Murgoitiok (Hirumet) irabazi zuen. Horrenbestez, zazpi garaipen daramatza segidan. Iñaki Lejarreta (Orbea) hirugarren zihuan, baina zulatu baten ondorioz bosgarren amaitu zuen. 23 urtez azpikoan, denboraldiko lehen garaipena lortu zuen Jonathan Lastrak (Hirumet). Domekan Belgikako Munduko Kopako proban parte hartuko dute. ■ J.D.

Denboraldia hasteko, txapela burura Abadiñok

Abadiño sokatira taldeak indartsu hasi du denboraldia. Goma gaineke lauko txapelketan txapela jantzi du 320 kilora artekoan. Jokaturako tiraldi guztiak irabazi zituen A taldeak, sei puntu eskuratuz. Sokarri B geratu zen bigarren, 5 puntugaz, eta Abadiño C hirugarren, lau puntugaz. Abadiñok hiru talde sartu zituen finalean, eta B taldeak seigarren amaitu zuen puntu batez.

Zapatu honetan 300 kilora arteko txapelketa hasiko dute Ibarren. ■ J.D.

Juanjo Morenori Saski Saria emango diote

Gaur iluntzean II. Afari Solidarioa ospatuko du Bizkaia Basket fundazioak Bilbon, eta jaialdi horretan Juanjo Morenori Saski Saria emango diote. Saskibaloia alde egindako lana eta gazteen artean balo-reak txertatzen egindako ahalgina aintzatetsi gura dizkiote sari horregaz.

Moreno 1964an etorri zen Durangora. Urte askoan Tabirako harrobia lantzen eta gazteen artean saskibaloirako afizioa sortzen ibili zen. Bere lan egiteko eta entrenatzeko moduak eragin handia izan zuen Tabirako klubean. ■ J.D.

Beteranoen partidarako izen ematea hasita

Tabirako-Baquéko beteranoek Zarate-Elexpe Torneo jokatu-ko dute abenduaren 30ean: 17:30ean gizonek, eta 19:30ean emakumeek. Eki- men horretarako izen-ematea tabirako@tabirako.com e-mailaren bitartez egin daiteke.

Bestalde, Cafes Baqué 40 urtean babesle dutela ospatzeko abenduaren 23an, 19:00etan, klubeko eta enpresako langileen arteko partida jokatu dute. E-mail beragaz eman daiteke izena. ■ J.D.

CENTRAL FORESTAL

42 Urte Euskal Basoen Zerbitzura



Smurfit Kappa
Nervión

Pinuarekin egin daitekeen paperik onena!

Jasangarritasuna bermatzen



ziurtagiriaren bitartez

Bereinkuak finalaren atarian esan dio agur Cafes Baqué txapelketari

Mikel Bereinkua iurretarrak 5-18 galdu zuen, Ibarrondoren kontra, finalerdietako lehia



Bere mailatik behera ibili zen Bereinkua, eta Ibarrondok denean asmatu zuen. Juanra de la Cruz

Finalaren atarian amaitu da Mikel Bereinkuaren Cafes Baqué Txapelketako aurten-go abentura. Eguaztenean Apatako pilotalekuan jokatuak finalerdietan, 5-18 galdu zuen Arrankudiagako Ibarrondoren kontra. Iaz, kadeteetako lehen urtea zuela, txapelketa bikaina

Finalak azaroaren 27an jokatuak dituzte Mañariko pilotalekuan

osatu zuen Bereinkua, eta final-laurdenetaraino heldu zen. Horregatik, aurtun kanporaketa horretan ekin dio lehiari. Orain aste bi 18-16 kanporatu zuen Garaio nafarra. Atzo, ordea, ez zuen aukera txikienik izan, Ibarrondo gehiago izan zelako. Piloteoan agindu egin zuen, eta

tantoa amaitzen abilago aritu zen. Sakez ere min handia egin zion iurretarrari. Urduritasunagatik-edo, Bereinkua ez zuen bere mailarik eskaini.

Finalak erabakita

Cafes Baqué Pilota Txapelketako finalak Mañariko pilotalekuan jokatuak dituzte azaroaren 27an, 11:30etik aurrera, eta dagoeneko gazte zein kadete mailako protagonistak erabakita daude. Kadeteetan Ibarrondok Agirre nafarraren kontra jokatu du. Agirrek 18-14 kanporatu zuen Gomez errioxarra Apatako neurketan. Gazteen mailan Elezkano zaratamoztarraren eta Sánchez gipuzkoarraren artean jokatu dute txapela. Lehenengoak 22-6 menderatu zuen Larunbe galdakoztarra, eta bigarrenak 22-16 Artola gipuzkoarra.

Trinkete txapelketa

Bizkaiko Trinkete Txapelketan parte hartzen dabil Mikel Bereinkua, eta joan zen asteburuan 35-15 irabazi zion Lemoako Lejarretari. Atxarte pilota eskolako Agirre, Rico eta Badiolak eta Olaburuko Callejak eta Otaudyk ere irabazi egin zuten. Barikuan 18:00etan eta domekan 11:00etan hainbat partida jokatu dute Tornosolon. ■ J.D.

Harrera ona izan du Karroren dokumentalak

Atzo aurkeztu zuen, Errotan, diabetesa dutenak kirolera animatzeko dokumentala

Traña-Matienako Errota kultur etxean aurkeztutako 12 minutuko dokumentalean zehar, Ruben Perez Euskaltel-Euskadiko txirrindulariaren, Eneko Llanos

triatletaren, Pablo Aranda kirol arloko medikuaren eta Itziar Landajo hezitzaile eta endokrinologian adituaren iritziak batu ditu Karro kirolariak.

Barikutik aurrera dokumentala www.dt1team.org-n ikusi ahal da, eta Abadiñoako udal txeko webgunean ere jarriko dute. Asmoa eskualdeko ikastetxetara eta Osakidetza banatzea ere bada. ■ J.D.

Osakidetza eta ikastetxetara ere banatuko dute

Elorriarrak Olazarretik kanpora geratu dira

Azpirik eta Landaburuk alde handiz galdu zuten Elezkano I.a eta Gorrotxategiren kontra



Partidako alderdi guztietan nagusitu zitzaizkien. Kepa Aginako

Zaldibarko Olazar Pilota Txapelketa final-laurdenetako lehian murgilduta dago. Joan zen asteko jardunaldian Azpiri eta Landaburuk osatutako bikote elorriarra finalerdietara sailkatzaren ahalegindu zen, baina

aukera txikienik ez zuten izan Elezkano I.a eta Gorrotxategiren aurka. Irabazleek jotako doinuak dantzari ibili ziren elorriarrak. Lau t'erdian Elezkano I.a sailkatu zen.

Atzo gauean Ezkurdia-Diez eta Larrañaga-Uzkudun neurtu ziren binaka, eta Mendinueta-Jaka lau t'erdian (emaitzak www.anboto.org-n ikusgai). Finalurrekoak azaroaren 30ean, San Andres egunean, eta abenduaren 1ean jokatuak dituzte; ikusi agendan. ■ J.D.

Elezkano anai biak sailkatu dira; binaka bat, lau t'erdian bestea

Agenda

ERRUGIA

OHOREZKO B MAILA Durango Ilarduya - Hercesa
Zapatuan, 16:30ean, Arripausuetan

FUTBOLA

HIRUGARREN MAILA Kulturala - Hernani
Zapatuan, 17:00etan, Tabiran
GOREN MAILA Berriz - Galea
Zapatuan, 17:00etan, Berrizburun
Zaldia - Retuerto
Zapatuan, 17:00etan, Solobarrian
HIRUGARREN ERREGIONALA Ezkurdi - Zaldia B
Zapatuan, 18:30ean, Arripausuetan
Iurretako B - La Merced
Zapatuan, 17:30ean, Larrakozelain
Elorrio B - Berriz B
Zapatuan, 18:00etan, Eleizalden
LEHENENGO ERREGIONALA Iurretako - Sestaotarra
Zapatuan, 19:40an, Larrakozelain
Elorrio - La Merced
Zapatuan, 16:00etan, Eleizalden

ARETO-FUTBOLA

HIRUGARREN MAILA Elorrioko - Soloarte
Zapatuan, 18:00etan, Elorrioko udal kiroldegian
Mallabia - Santurtzi
Domekan, 17:30etan, Zaldibarko kiroldegian
EUSKAL LIGA Sasikoa - Eguzki
Domekan, 12:00etan, Landako kiroldegian
GOREN MAILA Abadiñoako Lagun - Ortuella
Zapatuan, 17:15ean, Berrizburu kiroldegian
LEHENENGO ERREGIONALA Dantxari - Iturritxu
Zapatuan, 17:00etan, Lanbide Heziketa Institutuan
Elorrioko B - Pozgarri Adarve
Domekan, 12:00etan, Elorrioko udal kiroldegian
Sapuberri - Abadiñoako Gaztetxe
Zapatuan, 17:00etan, Landako kiroldegian

SASKIBALOIA

LEHENENGO MAILA (gizonak) Tabirako Baqué - Autocares Artieda
Zapatuan, 17:00etan, Landako kiroldegian
LEHENENGO MAILA (emakumeak) Tabirako Baqué - Portugalete
Zapatuan, 19:00etan, Landako kiroldegian
LEHEN ERREGIONALA (emakumeak) Tabirako - Ibaizabal
Domekan, 10:00etan, Landako kiroldegian

PILOTA

OLAZAR TXAPELKETA Lau t'erdian: Santxo-Bilbao Binaka: Ansotegi-Linzoain / Albarado-Perez
Azaroaren 30ean, San Andres eguna, 21:30ean, Zaldibarren
Lau t'erdian: Urretabizkaia-Victor Binaka: Yoldi-Arratibel / Beitia-Irusta
Abenduak 1ean, 21:30ean, Zaldibarko pilotalekuan

Hurrengo eraikuntza

DURANGO

ZARATE ELEXPE
ERAGILEAK

Bixente Kapanaga 19, behea
Tel.: 94 681 66 73 - Iurretan
www.zarateyelexpe.com

Elorrioren ere aukera onak

"Ez daukat konpetentziaren beldurrik; inguruetan kalitatea zaintzen bada guztiontzat da ona"

Zornotzako Bideaur auzoan, ingurune ederrean dago Jauregibarria jatetxea. Duela lau urte zabaldu zuen Beñat Ormaetxea sukaldari zornotzarrak, eta, jatetxea nahiko berria bada ere, urteotan aldaketa ugari egin dituztela azaldu du. Urte bi dira Turismo Kalitatearen Q zigilua lortu dutela; lan garbiagoa eta ordenatua egiteko erabilgarria dela ziurtatu du sukaldari zornotzarrak.



mugitzea. Ziurtagiri hau guztiok edukiko bagenu, denok joango ginatke aurrera.

Kalitate Turistikoaren Q-aren kudeaketa prozesuaren barruan landutako eta ezarritako eskumenen artean, zeintzuk azpimarraituko zenituzke garrantzitsuen eta erabilgarrien modura?

Ziurtasuna; guk ziurrago ikusten dugu geure burua orain, lan hau egin eta gero. Langileak ziurrago ikusten du zer egin behar duen. Ugazaba ezin da momentu guztietan langileen gainean egon, eta langileak ez dira egon behar nagusien aginduen zain. Garrantzitsua da bakoitzak zer egin behar duen argi izatea.

"Langileek ziurrago dakite momentu bakoitzean zer egin"

Zeintzuk izan ziren sistema honen alde apustu egiteko arrazoiak?

Ordena eta garbiketa mantentzea jatetxean. Ostalaritzan, hori niretzat ezinbesteko kontua da. Bazkari ona, janari ona... eduki dezakezu, baina ordenarik eta garbiketarik ez badaukazu, ez daukazu ezer. Lehehenago Q zigilua zeukan jatetxe batean ibili nintzen beharrean, eta han lana askoz ere ordenatuago eta garbiago egiten genuen. Horregatik gura nuen nik hemen ere Kalitatearen Q zigilua edukitzea. Dena idatzita dago, eta denok dakigu zeregin behar dugun momentu guztietan.

Zer abantaila ekarri dizkizue Q ziurtagiria edukitzeak?

Epe laburrean oraindik ez dauka oihartzun handirik, azken finean nahiko zirurtagiri berria delako, baina geroago eta indar handiagoa dabilhartzen, eta jendea badabil ezagutzen zertan datzan.

Zelako hobekuntzak izan dituzue barne funtzionamenduari begira? Eta kudeaketa gaietan? Eta azpiegitura kontuetan?

Azkenean barne funtzionamenduan ordena eta garbiketa bat eramatea da kontua. Niretzat hori ezinbestekoa da; ziurtagiriarekin eta legal edukitzea. Gure lan egiteko era ordenatu eta dena idatziz jarri dugu, langileek ez edukitzeko inongo zalantzarik momentu oro zer egin jakiterakoan. Azpiegitura gaietan berrikuntzak egiten jardun dugu, eta horrela jarraitzeko asmoa daukagu.

Zeintzuk dira bezeroaren asebetetzean zuzenean eragina izan duten hobekuntzak?

Inork ez digu esan Q kalitateagatik etorri direnik bazkaltzera, baina bezeroek ikusiko dute jatetxea beti dagoela garbi, beti dagoela ordenatuta, eta gauza horiek zaindu egiten direla. Nik beti diot osta-

laritza iraupen-lasterketa bat dela; ez dira egun bi. Egundean, hurrengoan eta hurrengoan, egun guztietan izan behar da konstantea. Q ziurtagiriak konstantzia hori markatzen dizu.

Zer esango zenieke turismo arloko profesionalei Kalitate Turistikoaren Q-aren ezarpenarako animatu daitezen?

Gogoia edukitzea da kontua; azken finean, hasieran martxan jarri arte lan handia egin behar da, baina gero lan piloa kentzen dizu. Egunak pasatu ahala gusturago zaudete, ziurrago zaudelako zu ere.

"Q zigiluagaz ordena eta garbiketa mantentzea ziurtatu dugu jatetxean"

Behin ziurtagiria eduki eta zelan lan egin definituta daukazunean, lana asko errazten dizu. Bai turismo arloan gabiltzanok, bai beste edozein enpresari ere, suposatzen dut.

Kalitate Turistikoaren Q prozesuak zure erakundearen kokatze lehiakorragoa ahalbidetzen du?

Garbiketa, ordena eta honelako kontuak denok izan behar genituzke ondo. Nik ez dut nahi alboan baldintza txarrak dituen konpetentziarik. Guk dauzkagun moduko baldintzak edukitzen baditu, niretzat ona da bera alboan edukitzea, eta beretzat ere ona da gurean gauza horiek zaintzea. Horrela ingurune on bat sortuko dugu. Ez dut konpetentziaren beldurrik; argi daukadalako beti ondo egiten dudala lan, eta albokoak ere ondo egiten duela. Biontzako ziurtagiria da lana ondo egitea, eta soberan dugun lana batetik bestera

Kalitatearen kultura zure erakunde bultzatzeko zelako aldaketak egin dituzu edo egiteko asmoa duzu?

Lau urte daramatzat Jauregiberrian eta jatetxea berria da, baina hasi ginenetik aldaketa piloa egin dugu; komunak jantoki barruan jarri ditugu -lehen kanpoan zeuden-, jantoki pribatuak sortu, sukaldea handitu dugu, web gunea sortu dugu... beti egon gara aurrera begira. Nire lana egiteko era beti da ez gelditzea; jatetxe batean beti egon behar dira aldaketak. Gauzak atzean gelditzen dira, zahartu egiten dira. Etorkizunean, gauzak ondo badoaz tabernan aldaketaren bat egiteko asmoa daukat buruan. Eta ziur aldaketa hori egiten badugu, beste aldaketaren bat etorriko zaidala burura. Ez gara gelditu lau uretan, eta nire lan egiteko eragatik, horrela izango da.

Eusko Jaurlaritzak eta Turismoaren Euskal Agentziak, Basquetourrek, Euskalitekin lankidetzan, behar dituen tresnak eta laguntzak ematen dizkiote enpresaburuari, enpresa lehiakorragoa izan dadin, ondorengo programa hauen bitartez:

- Jardunbide egokirako programak: helburua enpresarioen "profesionalizazioa" eta jomuga-konzientzia sortzea da. Euskadin Kalitate Turistikoarekin Konpromiso Diploma duten 494 establezimendu daude.
- Kalitate Turistikoaren Q-a programa: bezeroen itxaropenak betetzea eta asebetetzea bermatzen dituen programa. Euskadin 273 establezimenduk jaso dute Kalitate Turistikoaren Q-a bereizgarria.
- EFQM Bikaintasun eredua: erakundeei kalitatearekin bikaintasun mailaraino igotzea proposatzen dien programa. Eredua honetan parte hartzen diharduten 14 establezimendu daude Euskadin.

BASQUE TOUR

turismoaren
euskal agentzia
agencia vasca
de turismo

Herri-baltzua

EUSKO JAURLARITZA



Sociedad Pública del

GOBIERNO VASCO

EUSKALIT
Bikaintasunerako Euskal Fundazioa
Fundación Vasca para la Excelencia

**Jarri Kalitate Turistikoaren
Q ziurtagiria
zure establezimenduan!**



KALITATE TURISTIKOA

94 607 75 86 - 94 404 74 70

www.turismoa.euskadi.net
www.euskaliti.net

AMALURRA>



Durangoko Merinaldearen
Amankomunazgoa
Mancomunidad
de la Merindad de Durango



Montevideo kaleko asfalto berriak emaitza onak eman ditu oraingoz

NO eta NO2 sustantziei dagokienez, % 66 eta %23ko murrizketak antzeman dituzte, hurrenez hurren

Kontrolagaz jarraituko dute, asfaltoaren higadura dela-eta sortu daitezkeen aldaketen jakitun izateko

Ingurugiroaren gaineko CONAMA Local lehiaketan aurkeztu du Durangoko Udalak egitasmo hori, beste laugaz batera.

Espainiar Estatuan jasangarritasunaren alde garatutako proiekturik onenak bereizten dituen sariketa da CONAMA, izen bereko fundazioak Ingurugiro Ministeritzaren laguntzagaz antolatzen duen lehiaketa. Bi eremutan banatuta, 5.000 biztanle baino gutxiagoko udalerriek zein 5.000-30.000 biztanle tarteko dentsitatedun udalerriek parte hartu ahal izan dute; azaroa izan da egitasmoak aurkezteko epea. Abenduaren 1ean, Gasteizen egingo den Conama Local topaketen baitan jakin eragingo dituzte saridunen izenak. 2012an Europako Hiriburu Berdea izango delako aukeratu dute Arabako hiriburua ekimena hartzeko.

Durango da Bizkaiko hautagai bakarra, eta bost proiektu aurkeztu ditu lehiara: Montevi-

deo kalean kutsadura murriztea ekarri duen eraberritzea, Landa-ko eskolan sortutako *Oinez Busa*, Udal Euskaltegian ezarritako ingurugiroa kudeatzeko sistemaren ondoriozko aldaketa klimatikoaren gaineko formazioa, jasangarritasun neurriak ordenantza fiskaletan barnertzea eta Zumalakarregi kalean trafikoa murrizteko egitasmoa.

Montevideoko emaitzak

Lehiaketara aurkeztutako egitasmoen azalpen eta balorazioak ematen ditu Durangoko Udalak. Bertan, adierazgarriak dira Montevideo kalean jasotako ondorioak; asfalto ekologikoa ezarri zuten bertan, eta, obra amaituta, hileetako kontrolak egin ditu Azterlanek. Zenbait neurketatan kutsadurak behera egin duela ikusi dute. NO eta

NO2 sustantziei dagokienez, esaterako, %66 eta %23ko murrizketak igarri dituzte, hurrenez hurren. Eguraldi oneko zein erradiazio handiko egunetan, deskontaminazio handiagoa neurtu dute NO2aren kasuan. Antzeko gauza gertatzen da trafikoko gutxiago izaten den egunetan ere.

Informean azaltzen denez, "lortutako deskontaminazio mailak garatutako hobekuntza-lana justifikatzen dute". Hala ere, aurrerantzean proiektuaren kontrolagaz jarraitzea hobesten dute, asfaltoaren higadura dela-eta sortu daitezkeen aldaketen jakitun izateko. Kontrolaren faseak "garrantzia handia" du, azkeneko emaitzak onak badira, balitekeelako udalak asfalto mota hori beste proiektu batzuetarako erabiltzea.



Harripauseta inguruan
Ricardo Deliva



Mancomunidad de la Merindad
de Durango
Durangoko Merinaldearen
Amankomunazgoa



URTARRILA



ZEZEILA



MARTIA



APIRILA



MAIATZA



BAGILA



GARAGARRILA



ABUZTUA



IRAILA



URRIA



ZEMENDIA



ABENDUA

Datorren urtean ere zuen alboan izango gara

5 €-tan salgai Durangaldeko liburudendetan eta Durangoko Azokan



anboto.iragarkilaburrak.com

Interneten eta paperean, doan: Erregistratu zaitez, www.anboto.iragarkilaburrak.com webgunean eta jarri zure iragarkia edo bidali mezua hurrengo helbide elektronikora: anboto@anboto.org. Nahiago baduzu deitu 94-623 25 23. **Paperean, ordainduta:** Iragarki laburretatik bereiztuta eta lauki batean nabarmenduta. Hainbat prezio eta neurri aukeran. Kontsultatu 94-621 79 02 telefonoan.

Higiezinak

ETXEBIZITZAK

SALDU

Olereta-Aramaio. 5 urte. Jantzia. 3000 m2ko lursaila. 945450515 edo 645738231

Abadiño. la berria. 4 urte. 2 logela, 2 komun, sukaldea, balkoia, garajea eta trastele-kua. Tel.: 615-00 72 16

Atxondo. 75 m2. 3 logela, sukaldea, egongela, komuna, balkoia. Oso eguzkitsua. Kanpora. Kalefazioa. Berritzatuta Altzairuz hornitua. 180.000 euro. Tel.: 655-73 74 47.

Atxondo. 82 m2. 3 logela, sukaldea, egongela, komuna. 2 balkoi. Ganbara eta igogailua. Oso eguzkitsua. Kanpora. Berritzatuta eta altzairuz hornitua. Tel.: 628-78 78 35

Berriz. 3 logela, 2 komun, sukalde berriztua, 2 balkoi, egongela handia, ganbara eta garaje itxia. Oso eguzkitsua. Tel: 647-77 73 92.

Berriz. Erdian. 80 m2. Guztiz jantzia. Sukaldea, egongela, komun handia, 2 logela. Zoru erradiantea da. Eguzkitsua. Tel.: 607-52 24 26.

Durango. Murieta-torren. 90 m2. Sukaldea, egongela, balkoia, 3 logela, 2 komun. Guztiz berriztua eta jantzia, eguzkitsua, bista eta kokapen ederra. Ganbara eta garajea. Tel.: 686-13 89 09.

Durango. 98 m2. Eguzkitsua. 3 logela, sukaldea-jangela, bainugela eta komun leihodunak, 2 terraza partikular. Altzariz betea. Garaje eta igerilekua. 655-70 46 84.

Durango. 94 m2. Herriko gudarien plazan. 3 logela, 2 komun, sukaldea, egongela, ganbara eta garajea. Kokapen oso ona. Prezioa: 327.000 euro. Tel.: 615-76 08 01.

Durango. Atiko zoragarria Alde Zaharrean. Eguzkitsua. Terraza handia. Kalefakzioa eta aire egokitua. Tel.: 665-94 46 74

Durango. Sasikoa kalean. 3 logela, komuna eta egongela-jangela handia. 2 balkoi. Gas naturala. Garajea eta ganbara. Tel.: 679-38 23 69

Elorrio. 65 m2. Buzkantz kalean. 2 logela, komuna, sukalde-egongela eta ganbara. Igogailua. Kokapen ona. Prezio ona. Tel.: 94-682 12 34.

Elorrio. Estreinatzeaz dagoen 162 m2-ko terraza duen atikoa (73 m2). 2 logela, egongela, sukaldea eta 2 bainugela. Igogailua eta trastele-kua. 615-75 59 85 (goizez) 636-22 49 02 (arratsaldez).

Elorrio. Erdialdean. 2 logela, 2 bainugela, sukalde ekipatua. Igogailua. Trastelekua. Tel.: 657-79 39 93

Otxandio. Apartamentu jantzia. Garaje eta trastele-kua. Igogailua. 675-71 72 83

Zaldibar. 300 m2-ko base-ria berriztuta. 24.000 m2-ko lursaila. Oso eguzkitsua. Tel.: 625-70 59 97.

EROSI

Durungaldea. Baserria erosi nuke, lursail apur batekin. Ez du inporta zer egoeratan dagoen (erreformatu behar bada, etab.). Prezioa: 250.000 euro (negoziagarrria). Tel.: 618-936 214.

ERRENTAN EMAN

Donostia. Lokal moduko etxebizitza bat alokatzen dut Antiguu auzoan. Persona bantzeko egokitua, bi planta eta kotxea sartzeko aukera. Eguskitzua da eta lasaia. Prezio 550 euro. 609-48 11 24.

Elorrio. Logela, komuna eta sukalde/egongela. Garajea plaza irekia. 687-74 04 49

Elorrio. Tel.: 695-78 27 86.

Iurreta. Gelak alokagai Maspen. Tel.: 687-58 66 37

ERRENTAN HARTU

Durungaldea. Pisu bila nabil durango edo inguruetan. Pertsona arduratsua. Tel.: 617-86 00 55

Durungaldea. Pisu bila nabil durango, iurreta edo elorrio. Tel.: 603-07 16 26

Zornotza. Etxea errentan hartu nahi nuke zornotzan, larabetzuan edo bestela durangaldean. 665-75 69 38.

PISUA KONPARTITU

PISUKIDE BILA

Durungaldea. Pisu konpartitzeko lagun bila (emakumea nahiago). 688 67 86 90

Berriz. Logela alokagai baserri batean. Estreinatzeko. Nahiago emakumea. Tel.: 619-66 58 57.

Durango. Logela bat alokatzen da komun pribatuarekin ibaizabalen. 652-86 57 80

Durango. Pisukide bila nabil.: 605-77 03 57.

Durango. Pisu konpartitzeko lagun baten bila nabil. 2 komun, 2 logela, 2 egongela eta sukaldea konpartitzeko. Tel.: 650-73 87 24

LOKALAK

Abadiño.

Matiena. 44 m2-ko txoko berria salgai. Beharrezko baimen guztiekin. Tel.: 672-25 80 41

GARAJEAK

SALDU

Berriz. 42 m2-ko garaje itxia. Ate automatikoa. Ur eta argi instalazioak. Komuna. Bodega. Txokoa sukaldeagaz. 2 edo 3 kotxe. 615-75 21 36

Durango. Trastelekua salgai astepen. 18 m2 eta bi altuera. Tel.: 665-70 75 35.

Durango. Itxitako garajea tronperrin. 628-78 78 35

Elorrio. Berrio-otxoa kalean garaje itxia. 658-75 92 64.

Otxandio. Garaje itxia salgai. Tel.: 675-71 72 83.

ERRENTAN EMAN

Durango. Zabalik dagoen garajea Murietaorren. Ona eta merkea. Tel.: 660-38 59 95/660-38 60 43

Durango. Garaje itxia San ignazion. Tel.: 94-681 25 10.

Durango. Antso estegiz kalean. Tel.: 690-18 91 68

Durango. Partzela Alluitz kalean. Tel.: 669-63 03 12

LURSAILAK

Abadiño.

Lur-saila salgai matienan, arzubia kalean, 2000m2. Aproposa ortuari hartzeko.658756512

Teknologia

AUDIOA/ARGAZKIAK

SALDU

Autorako MP3 irratia salgai. Pioneer deh4700mpb irratia. Deitu: 636-2715 08.

EROSI

Cannon 1000d kamera-ren kargadore a erosi. Saltezko badaukazu, bidali email bat: tximai@hotmail.com

GAINERA KOAK

EMAN

Bidali zure ordenagailua boliviara. Hondatuta, zaharra edo zaborretara bota behar baduzu, jaso, konpondu eta kainabarenen bitartez bialduko dugu 2. mailako eskoletara. Tel.: 655-71 76 66.

Lana/negozioak

LAN ESKARIAK

OSTALARITZA

Durango. 25 urteko neska zerbitzaria lan bila. Taberna zein jatetxean lan egiteko. Kotxea. Kontaktuan jartzeko: i-torre_86@hotmail.com.

Durango. Neska gazte euskalduna tabernari lanak egiteko prest. 615-71 62 32.

Durungaldea. 20 urteko neska asteburuetan lan egiteko prest. Tel.: 646-82 26 28.

ETXEKO LANAK

Durungaldea. Ordu batzuetan garbitasun lanak egiteko edota umeak zaintzeko prest. Tel.: 94-681 19 98

Durungaldea. Etxeko lanetarako prest. Nagusiak edo umeak zaindu edota garbiketa lanetarako. Interna edo externa. Jardunaldi osoa. Erreferentzia eta esperientzia. Tel.: 636-85 20 59

PERTSONAK ZAINDU

Durungaldea. Emakume arduratsua nagusien edo umeen zaintzan, etxeko garbiketari, portaletan, tabernetan, ... lan egiteko prest. Erreferentziekin. 620-82 85 79

Durungaldea. Neska euskalduna, fisioterapiai diplomatua. Etxez etxez errehabilitazio traumatologikoa, neurologikoa, drenaje linfatikoa, masaiak, ... bakoitzaren beharretara egokituta. Orduategi malguta. Tel.: 635 741 515.

Durungaldea. Interna edo externa modura lan bila. Ume edo nagusien zaintzan edota garbiketari lanetarako. Orduka, asteburuetan edota gauzez ere. Erreferentzia eta esperientziarekin. 679-71 64 42

Durungaldea. Ume edo nagusien zaintzarako edota garbiketari lanetarako prest. Interna edo externa. Gauzez edo asteburuetan ere. Esperientzia Erreferentziak. 628-00 22 17

Durungaldea. Asteburuetan edo gauetan nagusiak edo umeak zaintzen edota etxeko garbiketari egiten lan egingo nuke. Tel.: 603-07 16 26

Durungaldea. Neska gazte euskalduna umeak zaindu edota etxeko lanak egiteko prest. Goi ze arratsalde. Esperientzia. Gabineteko pedagogikoan egon naiz laguntzen. Tel.: 648-13 13 27

Durungaldea. Bertako emakumea ume edo pertsona nagusiak zaintzeko prest. Goizez, arratsalde edo gauzez. Tel.: 94-658 33 32

Durungaldea. Etxeko laguntzaileak pertsona nagusiak zaintzeko prest gaude: etxeko lana, zainketak, errezetak kudeatu, gauak, aseolak... Tel.:690-28 60 71

Durango. Lan bila nabil etxeak garbitzeko edo umeak zein pertsona nagusiak zaintzeko. Tel.: 696-75 35 30

Durango. Pertsona nagusiak zaintzeko lan bila, interna edo externa modura, orduka zein gauzez. Esperientzia askorekin eta erreferentziekin. Tel.: 603-95 41 94

Durango. Psikologian lizentziatua. Durango neska euskalduna naiz eta prest nago umeak orduka zaintzeko. Tel.: 646-53 83 90

Durango. Andre euskalduna haurrak zaindu eta etxeko lanak egiteko prest. Tel.: 659-08 81 85

Durango. Neska euskalduna umeak zaintzeko, etxea garbitzeko zein pertsona nagusiak zaintzeko prest. Kotxearekin. Tel.: 664-14 69 04.

Durango. Emakume arduratsuk bere burua eskaintzen du orduka eta externa bezala lan egiteko: umeak zein pertsona nagusiak zaintzeko, etxeak, tabernak garbitzeko eta antzekoetarako. Tel.: 670-67 46 41 (Juana).

Durango. Umeen edo pertsona nagusien zainketarako zein garbiketari lanetarako lan bila. Jardunaldi osoan, erdian edo orduka. Esperientzia eta erreferentziak. 638-43 79 01

Durango. Pertsona nagusiak zaintzeko lan bila, astelehenetik ostiralera, 13:00etatik 20:00etara. Erreferentzia onak. Tel.: 650-61 01 94

Durango. Neska euskalduna goizez lan egiteko prest. Umeak eskolara eramane, etxeko lanak, klase partikularrak zein inlesekoeak emateko. Magisteritza ikastean nabil . Kotxea. Tel.: 660-25 27 93

Durango. Umeak zein nagusiak zaintzeko eta garbiketarako lan bila. Esperientzia daukat. Jardunaldi osoan edo erdian. Tel.: 616-30 04 15.

Durango. Neska gazte euskalduna haurrak zaintzeko prest, haur-hezkuntzako ikasketak burutua. Esperientziaduna. 615-71 62 32.

Durango. Persona nagusien, umeen edo garbiketari lanen lan bila. Interna, externa edo orduka. Pertsona arduratsua, esperientzia eta erreferentziekin. Tel.: 646-10 45 52

Durango. Umeak eta pertsona nagusiak zaintzeko zein garbiketarako lan bila. Externa, interna edo orduka. Esperientzia. Erreferentziak. Tel.: 697-12 64 38

Durango. Neska euskalduna umeak edo pertsona nagusiak zaintzeko prest. Tel.: 692-70 93 84.

Durango. Umeak zaindu zein etxea garbitzeko prest dagoen neska. 619-20 11 19.

Durango. Emakume arduratsua umeak edo pertsona nagusiak zaintzeko edota garbiketari lanetarako prest. Esperientzia Erreferentziak. Tel.: 660-64 20 89

Elorrio. Haur hezkuntzako irakaslea. Durangon, elorrio, matienan nahiz abadiñon

umeak zaintzeko prest. Goizean 13:00ak arte, arratsaldean 16:00 aurrera. Tel.: 666-19 75 68

Elorrio. Haur hezkuntzako ikaslea arratsalde umeak zaintzeko edo tabernan lan egiteko prest. 14:30etik aurrera. Kotxea. 665-72 52 62.

Iurreta. 51 urteko emakume euskalduna lan bila, batez ere, arratsalde. Ume zaintzan esperientzia. 663-32 84 25

IRAKASKUNTZA

Durungaldea. Psikologo euskalduna ikasketarako arazoetan laguntzeko prest. Ikasketa teknikak era eskaintzen dira. Tel.: 679-38 23 69

Durango. Ingeniaritzako ikaslea lh, dbh eta batxilergoko ikasleei klase partikularrak emateko prest.666 20 78 45

Durango. Neska gazte euskalduna klase partikularrak emateko prest. Magisteritzan diplomaturia eta lanean esperientzia duena. 678 86 89 42

Durango. Informatika goi mailako zikloko irakaslea, oinarrizko ezagutzak, ofimatika tresnak, argazki kudeaketa... irakasteko eskola partikularrak emateko prest. Presentziala edo online. Erreferentziak emateko prest. infordurango@gmail.com

Durango. Goi mailako ikasketak dituen neska euskalduna klase partikularrak emateko prest. Tel.: 645-72 03 91

Durango. Neska euskalduna klase partikularrak emateko prest. Asteazken zehar eta baita asteburuetan ere. Esperientzia handikoa. 653-71 24 60

Durango. Fisika, matematika, marrazketa teknika, kimika,... Klase partikularrak ematen esperientzia dut. Tel.: 646-65 65 89 (Iagoba)

Durango. Sorterriz ingelesean irakaslea klase partikularrak emateko prest. Hizketaldi pertsonalizatuak. Zure beharretara egokituta. teignvalleyenglish@gmail.com. Tel.: 635-26 62 51 (tristan deane)

Durango. Ingeles magisteritzan diplomaturia, klase partikularrak emateko prest. Tel.: 619-20 11 19.

GAINERA KOAK

Abadiño. Arkitekturarako ikasketak eta aisialdian esperientzia duen neska euskalduna asteburuetan lan egiteko prest. Arkitektura, sukaldea, taberna, aisialdia, etxeko lanak... Tel.: 659680217

Berriz. Mutil gazte batek bere burua eskaintzen du lorazaintza lanak egiteko. Tel.:652-72 38 69.

Bilbo. Online dendak, blogak, foroak, katalogoak, diseinu anitzak (panfletuak, menuak, paperezko katalogoak...) nahi duzuna, nahi duzula! Tel.: 662 143 692

Durango. Altzarien muntaiari, igeltserotzan zein elektrizitate lanetan jarduteko prest. Esperientzia hiru esparruetan. Tel.: 620-02 97 00

Durango. Neska gazte euskalduna etxeko lanak egin, haurrak zaindu, klase partikularrak eman, tabernari lanak egin edota garbitzaile lanak egiteko prest. Interesatuak deitu: 615-71 62 32.

Durango. Neska euskalduna

IKASTEKO TEKNIKAK

IKASTARO BERRIA

ABENDUAN

www.psicologo.biz

Jon Arruabarrena – Psikologoa
Francisco Ibarra, 6 (Durango)

946 033 246
629 245 728

klase partikularrak emateko prest, ega eta first certificated in english tituluak dauzkat, eta farmaziako ikaslea naiz. Tel.: 638-85 78 60

LAN ESKAINTZAK

OSTALARITZA

Elorrio. Sukaldaria behar da jatetxe baten. 695-70 05 99.

ETXEKO LANAK

Durungaldea . Etxeko lanak egiteko andra bat behar da. Tel.: 94-655 09 37

Iurreta. Andre euskaldun baten bila gabiltza, umeak eskolara eramane eta asten pare bat bider etxeko lanak egiteko, kotxea beharrezkoa da iurretan. Tel.: 677-98 43 06.

PERTSONAK ZAINDU

Durango-amorebieta. Emakume edo neska euskalduna behar da andra nagusi bat zaindu eta bere eginbeharretan laguntzeko. Kotxea. Tel.:696257348

Durango. Pertsona euskalduna behar da ume bi zaindu, ikastolara eramane eta etxeko lanak egiteko. 651-70 96 76

IRAKASKUNTZA

Durungaldea. Batxilergoko marrazketa teknikoak klaseak emateko pertsona bat behar da. Ingenieritzako edota arkitekturarako ikaslea edo lizentziatua. Tel.: 655-71 75 27

Durango. Marrazketa teknikorako, algebra eta fisikarako irakaslea behar da. Tel.: 659-84 17 75 edo 685-71 86 54

GAINERA KOAK

Durango. Ileaipaintzailea. Ezinbestekoa: (ofizialak) heziketa eta esperientzia, (laguntzaileak) heziketa. Sartu. Erref.: 8941. 94-620 04 49

Durango. Ileaipaintzailea behar da iuniki ileaipaindegian. Beharrezkoa: esperientzia. Euskaraz jakitea baloratu da. Tel.: 94-621 64 91

Durango. Aseguru saltzailea. Ezinbestekoa: esperientzia. Lanaldia: osoa zein erdia. KHileko soldata: 500 euro (lanaldi osoarengaitik) + komisioak. Sartu. Erref.: 9032. Tel.: 94-620 04 49

Elorrio. 1. Mailako ofiziala den ileaipaintzailea behar da. Ezinbestekoa durangaldekoa izatea. Tel.: 675-71 76 70

Iurreta. Cad/cam diseinua eta zk mekanizazioa. Ezinbestekoa: bulego teknikoan bi urteko esperientzia, solidworks menperatzea, zenbakizko kontrol fresatzeko makinekin esperientzia izatea. Lanaldia osoa zatitua. Sartu. Erref.: 11348. Tel.: 94-620 04 49

Zaldibar. Mig-mag bidezko soldatzaila. Ezinbestekoa: bi urteko esperientzia. Jardunaldia: osoa zatitua. Sartu. Erref.: 11786. 94-620 04 49

NEGOZIOAK

Durango. Enpresa eskualdatzen da, orain estetika zentro moduan dugu. 50 m2, bi

logela, komuna eta dutxa, oso argitsua. Tel.: 699-64 20 20 (chus). 75.000 euro.

Mañaria. Estanko lizentzia salgai . Tel.:94-681 69 49

Abadiño. Ileaipaindegia alokagai. Tel.: 94-681 78 80.

LANEKO MATERIALA
Durango. Bulegoko altzariak salgai: mahaiak, aulkiak, batzar gela.... Egoera oso onean daude. 656-73 77 79.

GAINERA KOAK
Denetarik
SALDU/EROSI
2011ko renaul t clio baten errubera bi salgai. Llantak txapazkoak eta estreinatu barrik. Neguko erribereentzako aldadakta edukitzeko aproposak. 90 euro. 667-93 93 70.

Arkitekto mahaia salgai . 150x110 oso egoera onean dago, nahiz eta erregela barik egon: 680356569.

Diseinurako mahaia salgai. Arkitekura eta delineaizio ikasleentzat aproposa. Prezio oso onean. 656-73 77 79.

Furgonetako jarlekuak salgai. Hiru plazakoa da. Erabili gabea. 400 euro. Tel.: 650-73 51 56.

Piano elektrikoa salgai. Yamaha clavinova clp 150. Kontaktua: 650-17 22 85

Ibilgailuak
AUTOAK
Citroen saxo vts 100cv salgai. Tel: 615-74 63 02

Seat ibiza salgai. 1900 tdi salgai. 5 urte. 86.000km. 100 zaldi. Beltza. 3 ate. lat-a pasatuta. 5000 euro. Tel.: 669-83 87 68

BESTE IBILGAILUAK
Carro denda salgai. Raclet markakoa, 5 plaza.1.000 eurotan. Tel.: 610-49 40 55

GAINERA KOAK
4 lanta salgai. Renault clio 16v aren txapazko llantak+ neumatikoa k. 195/50/r15 82 v uniroyal rain sport 2. Prezioa: 300 euro. 652-72 44 15

Aisia/kirola

KIROLAK

SALDU

anboto.iragarkilaburrak.com

Interneten eta paperean, doan: Erregistratu zaitez, www.anboto.iragarkilaburrak.com webgunean eta jarri zure iragarkia edo bidali mezua hurrengo helbide elektronikora: anboto@anboto.org. Nahiago baduzu deitu 94-623 25 23. **Paperean, ordainduta:** Iragarki laburretatik bereiztuta eta lauki batean nabarmenduta. Hainbat prezio eta neurri aukeran. Kontsultatu 94-621 79 02 telefonoan.

Higiezinak

ETXEBIZITZAK

SALDU

Oleria-Aramaio. 5 urte. Jantzia. 3000 m2ko lursaila. 945450515 edo 645738231

Abadiño. la berria. 4 urte. 2 logela, 2 komun, sukaldea, balkoia, garajea eta trastele-kua. Tel.: 615-00 72 16

Atxondo. 75 m2. 3 logela, sukaldea, egongela, komuna, balkoia. Oso eguzkitsua. Kanpora. Kalefazioa. Berritzatuta Altzairuz hornitua. 180.000 euro. Tel.: 655-73 74 47.

Atxondo. 82 m2. 3 logela, sukaldea, egongela, komuna. 2 balkoi. Ganbara eta igogailua. Oso eguzkitsua. Kanpora. Berritzatuta eta altzairuz hornitua. Tel.: 628-78 78 35

Berriz. 3 logela, 2 komun, sukalde berriztua, 2 balkoi, egongela handia, ganbara eta garaje itxia. Oso eguzkitsua. Tel: 647-77 73 92.

Berriz. Erdian. 80 m2. Guztiz jantzia. Sukaldea, egongela, komun handia, 2 logela. Zoru erradiantea da. Eguzkitsua. Tel.: 607-52 24 26.

Durango. Murieta-torren. 90 m2. Sukaldea, egongela, balkoia, 3 logela, 2 komun. Guztiz berriztua eta jantzia, eguzkitsua, bista eta kokapen ederra. Ganbara eta garajea. Tel.: 686-13 89 09.

Durango. 98 m2. Eguzkitsua. 3 logela, sukaldea-jangela, bainugela eta komun leihodunak, 2 terraza partikular. Altzariz betea. Garaje eta igerilekua. 655-70 46 84.

Durango. 94 m2. Herriko gudarien plazan. 3 logela, 2 komun, sukaldea, egongela, ganbara eta garajea. Kokapen oso ona. Prezioa: 327.000 euro. Tel.: 615-76 08 01.

Durango. Atiko zoragarria Alde Zaharrean. Eguzkitsua. Terraza handia. Kalefakzioa eta aire egokitua. Tel.: 665-94 46 74

Durango. Sasikoa kalean. 3 logela, komuna eta egongela-jangela handia. 2 balkoi. Gas naturala. Garajea eta ganbara. Tel.: 679-38 23 69

Elorrio. 65 m2. Buzkantz kalean. 2 logela, komuna, sukalde-egongela eta ganbara. Igogailua. Kokapen ona. Prezio ona. Tel.: 94-682 12 34.

Elorrio. Estreinatzeaz dagoen 162 m2-ko terraza duen atikoa (73 m2). 2 logela, egongela, sukaldea eta 2 bainugela. Igogailua eta trastele-kua. 615-75 59 85 (goizez) 636-22 49 02 (arratsaldez).

Elorrio. Erdialdean. 2 logela, 2 bainugela, sukalde ekipatua. Igogailua. Trastelekua. Tel.: 657-79 39 93

Otxandio. Apartamentu jantzia. Garaje eta trastele-kua. Igogailua. 675-71 72 83

Zaldibar. 300 m2-ko base-ria berriztuta. 24.000 m2-ko lursaila. Oso eguzkitsua. Tel.: 625-70 59 97.

EROSI

Durungaldea. Baserria erosi-siko nuke, lursail apur batekin. Ez du inporta zer egoeratan dagoen (erreformatu behar bada, etab.). Prezioa: 250.000 euro (negoziagarrria). Tel.: 618-936 214.

ERRENTAN EMAN

Donostia. Lokal moduko etxebizitza bat alokatzen dut Antiguu auzoan. Persona bantzeko egokitua, bi planta eta kotxea sartzeko aukera. Eguskitzua da eta lasaia. Prezio 550 euro. 609-48 11 24.

Elorrio. Logela, komuna eta sukalde/egongela. Garajea plaza irekia. 687-74 04 49

Elorrio. Tel.: 695-78 27 86.

Iurreta. Gelak alokagai Maspen. Tel.: 687-58 66 37

ERRENTAN HARTU

Durungaldea. Pisu bila nabil durango edo inguruetan. Pertsona arduratsua. Tel.: 617-86 00 55

Durungaldea. Pisu bila nabil durango, iurreta edo elorrio. Tel.: 603-07 16 26

Zornotza. Etxea errentan hartu nahi nuke zornotzan, larabetzuan edo bestela durangaldean. 665-75 69 38.

PISUA KONPARTITU

PISUKIDE BILA

Durungaldea. Pisua konpartitzeko lagun bila (emakumea nahiago). 688 67 86 90

Berriz. Logela alokagai baserri batean. Estreinatzeko. Nahiago emakumea. Tel.: 619-66 58 57.

Durango. Logela bat alokatzen da komun pribatuarekin ibaizabalén. 652-86 57 80

Durango. Pisukide bila nabil.: 605-77 03 57.

Durango. Pisua konpartitzeko lagun baten bila nabil. 2 komun, 2 logela, 2 egongela eta sukaldea konpartitzeko. Tel.: 650-73 87 24

LOKALAK

Abadiño.

Matiena. 44 m2-ko txoko berria salgai. Beharrezko baimen guztiekin. Tel.: 672-25 80 41

GARAJEAK

SALDU

Berriz. 42 m2-ko garaje itxia. Ate automatikoa. Ur eta argi instalazioak. Komuna. Bodega. Txokoa sukaldeagaz. 2 edo 3 kotxe. 615-75 21 36

Durango. Trastelekua salgai astepen. 18 m2 eta bi altuera. Tel.: 665-70 75 35.

Durango. Itxitako garajea tronperrin. 628-78 78 35

Elorrio. Berrio-otxoa kalean garaje itxia. 658-75 92 64.

Otxandio. Garaje itxia salgai. Tel.: 675-71 72 83.

ERRENTAN EMAN

Durango. Zabalik dagoen garajea Murietaorren. Ona eta merkea. Tel.: 660-38 59 95/660-38 60 43

Durango. Garaje itxia San ignazion. Tel.: 94-681 25 10.

Durango. Antso estegiz kalean. Tel.: 690-18 91 68

Durango. Partzela Alluitz kalean. Tel.: 669-63 03 12

LURSAILAK

Abadiño.

Lur-saila salgai matienan, arzubia kalean, 2000m2. Aproposa ortuari hartzeko.658756512

Teknologia

AUDIOA/ARGAZKIAK

SALDU

Autorako MP3 irratia salgai. Pioneer deh4700mpb irratia. Deitu: 636-2715 08.

EROSI

Cannon 1000d kamera-ren kargadore arosi. Sal-tzeko badaukazu, bidali email bat: tximai@hotmail.com

GAINERA KOAK

EMAN

Bidali zure ordenagailua boliviara. Hondatuta, zaharra edo zaborretara bota behar baduzu, jaso, konpondu eta kainabarenen bitartez bialduko dugu 2. mailako eskoletara. Tel.: 655-71 76 66.

Lana/negozioak

LAN ESKARIAK

OSTALARITZA

Durango. 25 urteko neska zerbitzaria lan bila. Taberna zein jatetxean lan egiteko. Kotxea. Kontaktuan jartzeko: i-torre_86@hotmail.com.

Durango. Neska gazte euskalduna tabernari lanak egiteko prest. 615-71 62 32.

Durungaldea. 20 urteko neska asteburuetan lan egiteko prest. Tel.: 646-82 26 28.

ETXEKO LANAK

Durungaldea. Ordu batzuetan garbitasun lanak egiteko edota umeak zaintzeko prest. Tel.: 94-681 19 98

Durungaldea. Etxeko lanetarako prest. Nagusiak edo umeak zaindu edota garbiketa lanetarako. Interna edo externa. Jardunaldi osoa. Erreferentzia eta esperientzia. Tel.: 636-85 20 59

PERTSONAK ZAINDU

Durungaldea. Emakume arduratsua nagusien edo umeen zaintzan, etxeko garbiketan, portaletan, tabernetan, ... lan egiteko prest. Erreferentziekin. 620-82 85 79

Durungaldea. Neska euskalduna, fisioterapiai diplomatua. Etxez etxer errehabilitazio traumatologikoa, neurologikoa, drenaje linfatikoa, masaiak, ... bakoitzaren beharretara egokituta. Orduategi malguta. Tel.: 635 741 515.

Durungaldea. Interna edo externa modura lan bila. Ume edo nagusien zaintzan edota garbiketara lanetarako. Orduka, asteburuetan edota gauzez ere. Erreferentzia eta esperientziarekin. 679-71 64 42

Durungaldea. Ume edo nagusien zaintzarako edota garbiketara lanetarako prest. Interna edo externa. Gauzez edo asteburuetan ere. Esperientzia Erreferentziak. 628-00 22 17

Durungaldea. Asteburuetan edo gauetan nagusiak edo umeak zaintzen edota etxeko garbiketak egiten lan egingo nuke. Tel.: 603-07 16 26

Durungaldea. Neska gazte euskalduna umeak zaindu edota etxeko lanak egiteko prest. Goi eta arratsalde. Esperientzia. Gabinete pedagogikoan egon naiz laguntzen. Tel.: 648-13 13 27

Durungaldea. Bertako emakumea ume edo pertsona nagusiak zaintzeko prest. Goizez, arratsalde edo gauzez. Tel.: 94-658 33 32

Durungaldea. Etxeko laguntzaileak pertsona nagusiak zaintzeko prest gaude: etxeko lana, zainketak, erre-zetak kudeatu, gauak, aseolak... Tel.: 690-28 60 71

Durango. Lan bila nabil etxeak garbitzeko edo umeak zein pertsona nagusiak zain-tzeko. Tel.: 696-75 35 30

Durango. Pertsona nagusiak zaintzeko lan bila, interna edo externa modura, orduka zein gauzez. Esperientzia askorekin eta erreferentziekin. Tel.: 603-95 41 94

Durango. Psikologian lizentziatua. Durango neska euskalduna naiz eta prest nago umeak orduka zaintzeko. Tel.: 646-53 83 90

Durango. Andre euskalduna haurrak zaindu eta etxeko lanak egiteko prest. Tel.: 659-08 81 85

Durango. Neska euskalduna umeak zaintzeko, etxea garbitzeko zein pertsona nagusiak zaintzeko prest. Kotxearekin. Tel.: 664-14 69 04.

Durango. Emakume arduratsuk bere burua eskaintzen du orduka eta externa bezala lan egiteko: umeak zein pertsona nagusiak zaintzeko, etxeak, tabernak garbitzeko eta antzekoetarako. Tel.: 670-67 46 41 (Juana).

Durango. Umeen edo pertsona nagusien zainketarako zein garbiketara lanetarako lan bila. Jardunaldi osoan, erdian edo orduka. Esperientzia eta erreferentziak. 638-43 79 01

Durango. Pertsona nagusiak zaintzeko lan bila, astelehenetik ostiralera, 13:00etatik 20:00etara. Erreferentzia onak. Tel.: 650-61 01 94

Durango. Neska euskalduna goizez lan egiteko prest. Umeak eskolara eraman, etxeko lanak, klase partikularrak zein inlesekoeak emateko. Magisteritza ikastén nabil . Kotxea. Tel.: 660-25 27 93

Durango. Umeak zein nagusiak zaintzeko eta garbiketarako lan bila. Esperientzia daukat. Jardunaldi osoan edo erdian. Tel.: 616-30 04 15.

Durango. Neska gazte euskalduna haurrak zaintzeko prest, haur-hezkuntzako ikasketak burutua. Esperientziaduna. 615-71 62 32.

Durango. Persona nagusien, umeen edo garbiketara lanen lan bila. Interna, externa edo orduka. Pertsona arduratsua, esperientzia eta erreferentziekin. Tel.: 646-10 45 52

Durango. Umeak eta pertsona nagusiak zaintzeko zein garbiketarako lan bila. Externa, interna edo orduka. Esperientzia. Erreferentziak. Tel.: 697-12 64 38

Durango. Neska euskalduna umeak edo pertsona nagusiak zain-tzeko prest. Tel.: 692-70 93 84.

Durango. Umeak zaindu zein etxea garbitzeko prest dagoen neska. 619-20 11 19.

Durango. Emakume arduratsua umeak edo pertsona nagusiak zain-tzeko edota garbiketara lanetarako prest. Esperientzia Erreferentziak. Tel.: 660-64 20 89

Elorrio. Haur hezkuntzako irakaslea. Durangon, elorrio, matienan nahiz abadiñon

umeak zain-tzeko prest. Goizean 13:00ak arte, arratsaldean 16:00 aurrera. Tel.: 666-19 75 68

Elorrio. Haur hezkuntzako ikaslea arratsalde umeak zain-tzeko edo tabernan lan egiteko prest. 14:30etik aurrera. Kotxea. 665-72 52 62.

Iurreta. 51 urteko emakume euskalduna lan bila, batez ere, arratsalde. Ume zain-tzan esperientzia. 663-32 84 25

IRAKASKUNTZA

Durungaldea. Psikologo euskalduna ikasketarako arazoetan laguntzeko prest. Ikasketa teknikak era eskaintzen dira. Tel.: 679-38 23 69

Durango. Ingeniaritzako ikaslea lh, dbh eta batxilergoko ikasleei klase partikularrak emateko prest.666 20 78 45

Durango. Neska gazte euskalduna klase partikularrak emateko prest. Magisteritzan diplomaturia eta lanean esperientzia duena. 678 86 89 42

Durango. Informatika goi mailako zikloko irakaslea, oinarrizko ezagutak, ofimatika tresnak, argazki kudeaketa... irakasteko eskola partikularrak emateko prest. Presentziala edo online. Erreferentziak emateko prest. infordurango@gmail.com

Durango. Goi mailako ikasketak dituen neska euskalduna klase partikularrak emateko prest. Tel.: 645-72 03 91

Durango. Neska euskalduna klase partikularrak emateko prest. Asteazken zehar eta baita asteburuetan ere. Esperientzia handikoa. 653-71 24 60

Durango. Fisika, matematika, marrazketa teknika, kimika,... Klase partikularrak ematen esperientzia dut. Tel.: 646-65 65 89 (Iagoba)

Durango. Sorterriz ingelesean den irakaslea klase partikularrak emateko prest. Hizketaldi pertsonalizatuak. Zure beharretara egokituta. teignvalleyenglish@gmail.com. Tel.: 635-26 62 51 (tristan deane)

Durango. Ingeles magisteritzan diplomaturia, klase partikularrak emateko prest. Tel.: 619-20 11 19.

GAINERA KOAK

Abadiño. Arkitekturako ikasketak eta aisialdian esperientzia duen neska euskalduna asteburuetan lan egiteko prest. Arkitektura, sukaldea, taberna, aisialdia, etxeko lanak... Tel.: 659680217

Berriz. Mutil gazte batek bere burua eskaintzen du lo-zaintza lanak egiteko. Tel.: 652-72 38 69.

Bilbo. Online dendak, blogak, foroak, katalogoak, diseinu anitzak (panfletuak, menuak, paperezko katalogoak...) nahi duzuna, nahi duzula! Tel.: 662 143 692

Durango. Altzarien muntaietan, igeltserotzen zein elektrizitate lanetan jarduteko prest. Esperientzia hiru esparruetan. Tel.: 620-02 97 00

Durango. Neska gazte euskalduna etxeko lanak egin, haurrak zaindu, klase-partikularrak eman, tabernari lanak egin edota garbitzaile lanak egiteko prest. Interesatuak deitu: 615-71 62 32.

Durango. Neska euskalduna

IKASTEKO TEKNIKAK

IKASTARO BERRIA

ABENDUAN

www.psikologo.biz

Jon Arruabarrena – Psikologoa
Francisco Ibarra, 6 (Durango)

946 033 246
629 245 728

klase partikularrak emateko prest, ega eta first certificated in english tituluak dauzkat, eta farmaziako ikaslea naiz. Tel.: 638-85 78 60

LAN ESKAINTZAK

OSTALARITZA

Elorrio. Sukaldaria behar da jatetxe baten. 695-70 05 99.

ETXEKO LANAK

Durungaldea . Etxeko lanak egiteko andra bat behar da. Tel.: 94-655 09 37

Iurreta. Andre euskaldun baten bila gabiltza, umeak eskolara eraman eta asten pare bat bider etxeko lanak egiteko, kotxea beharrezkoa da iurretan. Tel.: 677-98 43 06.

PERTSONAK ZAINDU

Durango-amorebieta. Emakume edo neska euskalduna behar da andra nagusi bat zaindu eta bere eginbeharretan laguntzeko. Kotxea. Tel.:696257348

Durango. Pertsona euskalduna behar da ume bi zaindu, ikastolara eraman eta etxeko lanak egiteko. 651-70 96 76

IRAKASKUNTZA

Durungaldea. Batxilergoko marrazketa teknikoak klaseak emateko pertsona bat behar da. Ingenieritzako edota arkitekturako ikaslea edo lizentziatua. Tel.: 655-71 75 27

Durango. Marrazketa teknikorako, algebra eta fisikarako irakaslea behar da. Tel.: 659-84 17 75 edo 685-71 86 54

GAINERA KOAK

Durango. Ilea-paintzailea. Ezinbestekoa: (ofizialak) heziketa eta esperientzia, (laguntzaileak) heziketa. Sartu. Erref.: 8941. 94-620 04 49

Durango. Ilea-paintzailea behar da iuniki ilea-paintdegian. Beharrezkoa: esperientzia. Euskaraz jakitea baloratu da. Tel.: 94-621 64 91

Durango. Aseguru saltzailea. Ezinbestekoa: esperientzia. Lanaldia: osoa zein erdia. KHileko soldata: 500 euro (lanaldi osoarengatik) + komisioak. Sartu. Erref.: 9032. Tel.: 94-620 04 49

Elorrio. 1. Mailako ofiziala den ilea-paintzailea behar da. Ezinbestekoa durangaldekoa izatea. Tel.: 675-71 76 70

Iurreta. Cad/cam diseinua eta zk mekanizazioa. Ezinbestekoa: bulego teknikoan bi urteko esperientzia, solidworks menperatzea, zenbakizko kontrol fresatzeko makinekin esperientzia izatea. Lanaldia osoa zatitua. Sartu. Erref.: 11348. Tel.: 94-620 04 49

Zaldibar. Mig-mag bidezko soldatzailea. Ezinbestekoa: bi urteko esperientzia. Jardunaldia: osoa zatitua. Sartu. Erref.: 11786. 94-620 04 49

NEGOZIOAK
Durango. Enpresa eskualdatzen da, orain estetika zentro moduan dugu. 50 m2, bi

logela, komuna eta dutxa, oso argitsua. Tel.: 699-64 20 20 (chus). 75.000 euro.

Mañaria. Estanko lizentzia salgai . Tel.: 94-681 69 49

Abadiño. Ilea-paindegia alokagai. Tel.: 94-681 78 80.

LANEKO MATERIALA
Durango. Bulegoko altzariak salgai: mahaiak, aulkiak, batzar gela.... Egoera oso onean daude. 656-73 77 79.

GAINERA KOAK
Denetarik
SALDU/EROSI
2011ko renaul tclio baten errubera bi salgai. Llantak txapazkoak eta estreinatutako barrik. Neguko erribereentzako aldadaketa edukitzeko aproposak. 90 euro. 667-93 93 70.

Arkitekto mahaia salgai . 150x110 oso egoera onean dago, nahiz eta erregela barik egon: 680356569.

Diseinurako mahaia salgai. Arkitekura eta delineaizio ikasleentzat aproposa. Prezio oso onean. 656-73 77 79.

Furgonetako jarlekuak salgai. Hiru plazakoa da. Erabili gabea. 400 euro. Tel.: 650-73 51 56.

Piano elektrikoa salgai. Yamaha clavinova clp 150. Kontaktua: 650-17 22 85

Ibilgailuak
AUTOAK
Citroen saxo vts 100cv salgai. Tel: 615-74 63 02

Seat Ibiza salgai. 1900 tdi salgai. 5 urte. 86.000km. 100 zaldi. Beltza. 3 ate. lat-a pasatuta. 5000 euro. Tel.: 669-83 87 68

BESTE IBILGAILUAK
Carro denda salgai. Raclet markakoa, 5 plaza.1.000 eurotan. Tel.: 610-49 40 55

GAINERA KOAK
4 lanta salgai. Renault clio 16v aren txapazko llantak+ neumatikoa. 195/50/r15 82 v uniroyal rain sport 2. Prezioa: 300 euro. 652-72 44 15

Aisia/kirola
KIROLAK
SALDU

Bizikletarako umeen aulkia salgai. Ume txikia atzean eramateko erosoa. Gutxi erabilia. Tel.: 648-63 58 06

INMOBILIARIAK >



AMBOTO
INMOBILIARIA

San Agustinalde, 4 - 1 ezk • 48200 DURANGO
Tel.: 94 681 35 62 • iamboto@euskalnet.net

ETXEBIZITZAK SALGAI

DURANGO

- Apartamentu berriak eraikitzen. 119.000€-tik AURRERA. EZ GALDU AUKERA HAU.
- EZKURDI: 2 logela, 2 komun, sukaldea eta egongela. Garajea eta trastelekua.
- FRANZISKO IBARRA: 3 logela, sukaldea, office-a, 2 komun eta egongela. Garaje aeta ganbara.
- ERDIALDEAN: 123 m2. Etxe osoak kanpora ematen du. Berriztatzeko. Zonalde onean kokatua.
- ATIKO BERRIA ESTREINATZEKO. 2 logela, 2 komun eta sukalde amerikarra eta egongela. Garaje itxia eta terraza izugarriak.
- ASKATASUN ETORBIDEA: Eraikuntza berriak. 2, 3 eta logela bakarrekoak. Durango erdialdean.
- BARRENKALE: AZKENEKO DUPLEXA. Eraiki berriak. Berehalako banaketa.
- ANDRA MARI: 150 m2. 5 logela,2 komun, egongela eta sukaldea. Leku onean kokatua.
- Taberna salgai. 100m2. Instalazio guztiekin. Prezioa negoziagarria da.

ABADIÑO

- ITURRITXO: Logela bakarra, sukalde amerikarra, egongela, komuna eta eskegitokia. Ganbara, garaje bikoitza eta trastelekua.
- 2 logela, 2 komun, sukalde-jangela, egongela eta eskegitokia. Garajea, trastelekua eta ganbara. Zoragarria.

ATXONDO

- 2 logela, komuna, sukaldea balkoiarekin, egongela eta bainugela. Etxe osoak kanpora ematen du. Berria ematen du.

ZALDIBAR

- 3 logela, komuna, sukaldea eta egongela balkoiare-kin. Guztiz berriztatua. Trastelekua.

TXALETAK-BASERRIAK SALGAI

URRUTXUA

- Baserría, 8 hektareako lursailarekin. Gernika, Durango eta Bizkaiko Balkoiarekin ondo komunikatuta. Prezioa adosteko prest.

DIMA

- Baserría salgai. 4.000 m2-ko lursaila. Balzola-ko kobetatik gertu.
- Baserría salgai. Hektarea bateko lursaila. Indusi zonaldean.

MALLABIA

- TRABAKUA: Baserría. 140m2 solairuko. 20.000 m2-ko lursaila. Durangotik 10 minutura.

OTXANDIO

- SEI ADOSATU ERAIKITZEN. 298.000€-tik aurrera.
- Guztiz berriztuta dagoen baserría. 3 solairu, sukaldea, egongela – jangela, 2 komun, 3 logela, egongela eta atikoa.

ABADIÑO

- MENDIOLA: Bifamiliarra.Eraiki berria. Estreinatzeko.Informazio pertsonalizatua.
- Bifamiliarra. 4 logela eta 3 komun. Garajea, trastelekua – txokoa. Lorategia barbakoarekin. Leku onean kokatua.

GARAI

- Adosatua salgai. Estreinatzeko. Leku ezin hobean kokatuta.

LUR SAILAK SALGAI

IURRETA

- 2.000 m2-ko lursaila salgai.Leku zoragarria. Sarbide ona.
- 5 hektareako lursaila. Abeletxe bat egiteko aukera.

LEMOA

- 2.800 m2 eta 2.700 m2-ko lursailak eraikitzeko baimenarekin. Prezio interesgarria.

OLETA (OTXANDIO)

- 2.300 m2. Fruta-arbolak eta abeletxea ditu.Erreka ondoan kokatuta dagoen lursaila.

EUBA

- 3000 m2 eta 3.455 m2-ko lursailak. 2 lurzati bakoitzean bifamiliarra eraikitzeko aukerarekin.



AGENCIA INMOBILIARIA

Fernando Uribe

Barrenkalea 15, behea • Tel./Fax: 94 681 64 23
48200 DURANGO • Bizkaia

ETXEBIZITZAK SALGAI

- ABADIÑO: Txalet bifamiliarra lursailarekin salgai.
- DURANGO-ERRETENTXU: Salgai. Adosatua eraikitzen.
- BERNAGOITIA: Zornotza. Unifamiliarra lursailarekin.
- OTXANDIO: Adosatua. Eraikuntza berriak.
- ETXEBIZITZAK SALGAI
- ANDRA MARI: Halla, sukaldea, jangela, egongela, 3/4 logela, 2 komun eta egongelatxo.
- ANDRA MARI: Halla, egongela, egongelatxo, sukaldea, jangela, 5 logela, 3 komun.
- ANTSO EZTEGIZ: Halla, egongela, sukaldea, 2 logela eta komuna.
- ANTSO EZTEGIZ: Halla, sukaldea, egongela-jangela, 3 logela eta 2 komun. Ganbara eta garajea. Guztiz berriztatua. Estreinatzeko.
- ASTOLA BIDEA: Halla, sukaldea, egongela, 2 logela eta komuna. Balkoia.
- ALLUITZ: Halla, sukaldea, egongela-jangela, 4 logela eta 2 komun. Ganbara eta garaje itxia.
- BERNARDO GABIOLA: Halla, sukaldea, egongela, 2 logela eta komuna. Guztiz berriztatua.
- BERNARDO GABIOLA: Halla, sukaldea, egongela, 3 logela, komuna eta despentsa.
- ERROTARITXUENA: Estreinatzeko. Halla, sukalde jantzia, logela bakarra edo 2 logela, egongela, 2 komun eta eskegitokia. Terraza. Garajea aukeran.
- GALLANDA: Estreinatzeko. Halla, sukaldea, egongela, logela bakarra edo 3 logela, komun bakarra edo 2 komun eta balkoia. Ganbara eta garajea.
- GALLANDA: Halla, sukaldea, egongela-jangela, 3 logela eta 2 komun. Terraza. Garaje aeta trastelekua.
- EZKURDI: Halla, egongela-jangela, sukalde jantzia, 3/4 logela eta 2 komun.
- F.J.de ZUMARRAGA: Halla, 2 egongela, sukaldea, 3 logela eta komuna.
- F.J.de ZUMARRAGA: Halla, egongela, sukaldea, 3 logela eta komuna. Balkoia.
- GASTEIZ BIDEA: Halla, egongela, 3 logela, sukaldea eta komuna. Despentsa eta balkoia. Garajea aukeran.
- INTXAURRONDO: Halla, egongela, sukaldea, logela eta komuna. Trastelekua.
- IPARRAGIRRE: Duplexa. Halla, sukaldea, egongela-jangela, 4 logela, 2 komun eta terraza. 2 kotxerentza-ko garajea eta trastelekua.
- JUAN DE ITZIAR: Halla, egongela, sukaldea, 2/3 edo 4 logela eta komuna. 2 despentsa/trasteleku eta sotoa.
- KALEBARRIA: Halla, egongela, sukaldea, 3 logela eta komuna. Despentsa. (Guztiz berriztuta).
- KOMENTU KALEA: Halla, egongela-jangela, sukaldea, 2 logela horma-armairuekin eta komuna. Ganbara. (Guztiz barriztuta eta erdi jantzia).
- KOMENTU KALEA: Halla, sukaldea, egongela-jantokia, 4 logela eta komuna. Ganbara.
- KURUTZIAGA: Halla, sukaldea, egongela-jangela, 3 logela eta komuna. Despentsa handia. Ganbara.
- LAUBIDETA: Halla, sukalde-jantokia, egongela, 2 logela eta komuna. Terraza.
- MARTXOAREN 8º: Halla, sukaldea, 2 logela, egongela eta 2 komun. Terraza handia.
- MONTEBIDEO: Halla, egongela-jangela, sukaldea, 5 logela eta 3 komun. Terraza. Ganbara. 150 m2.
- PLATERUEN PLAZA: Halla, egongela, jangela, sukalde jantzia, 4 logela eta 3 komun. Garajea eta trastelekua.
- SAN IGNAZIO: Halla, sukaldea, egongela-jangela, 3 logela eta komun bakarra edo 2 komun. Balkoia. Garajea aukeran eta trastelekua.
- SAN FAUSTO: Halla, sukalde.jangela, 2 logela eta komuna.
- SASIKOA: Halla, sukaldea, egongela-jangela, 3 logela eta 2 komun. Ganbara eta garajea.
- TABIRA: Halla, egongela-jangela, logela, komuna eta eskegitokia.
- TXIBITENA: Halla, egongela-jangela, sukalde jantzia eskegitokiarekin, 3 logela eta 2 komun. Ganbara eta garajea. Erdi jantzia. Ikuspegiekin.
- UNDA-TORRE: Halla, sukaldea, 3 logela, egongela eta komuna.
- URKO KALEA: Halla, sukaldea, egongela-jangela, 2 logela eta 2 komun. 2 terraza. Ganbara eta garajea.
- ABADIÑO-ITURRITXO: Halla, sukaldea, egongela, 2 logela eta 2 komun. Eskegitokia. Trastelekua eta garajea.



**Inmobiliaria
del Duranguesado**

Askatasun etorbidea, 10 • 48200 DURANGO
Tel./Faxa: 94 681 66 66
www.inmoduranguesado.com
inmoduranguesado@gmail.com

ETXEBIZITZAK SALGAI

- MARTXOAREN 8KO: AZKENEKO etxebizitza estreinatzeko, beherapen handiagaz obrak likidatzeko. 2 logela. Garaje itxia.
- EZKURDI: Viviendas de Vizcaya. 3 logela. Hainbat orientazio eta gainazal. Azkeneko etxebizitzak salgai. 301.979 € + bez. Garajea eta ganbara.
- ASKATASUN ETORBIDEA: Promozio berriak. 1,2,3 eta 4 logelakoak.
- Logela bakarra garajea eta ganbararekin 185.000€ + BEZ
- 2 logela garajea eta ganbararekin 233.000€ + BEZ
- 3 logela garajea eta ganbararekin 350.000€ + BEZ
- ASKATASUN ETORBIDEA: 115 m2. 3 logela, egongela, sukalde jantzia eta 2 komun. Garajea eta ganbara.
- ASKATASUN ETORBIDEA: 74 m2. EZINHOBEA. ETXE OSOAK KANPORA EMATEN DU. 2 logela. Garajea.
- ASKATASUN ETORBIDEA: 80 m2. 3 logela, egongela, sukaldea eta komuna. 2 balkoi. Etxe osoak kanpora ematen du. Berriztatua.
- ASKATASUN ETORBIDEA: 90 m2. 4 logela, egongela, sukaldea eta 2 komun. Balkoia. Garajea eta ganbara.
- IPARRAGIRRE: 90 m2. 3 logela, egongela, sukaldea eta 2 komun. Berriztatua.
- PLATERUEN PLAZA: 97 m2. 3 logela, egongela, sukaldea eta 2 komun. Garajea, trastelekua eta ganbara. Etxe osoak kanpora ematen du.
- ANDRA MARI: 180 m2. 4 logela, 2 komun, bainugela, sukaldea eta jangela. Ganbara eta garajea.
- ERROTARITXUENA: Estreinatzeko. 2 logelako atikoa, egongela, sukalde jantzia, 2 komun.
- 20 m2-ko 2 terraza. Garaje itxia.
- ZUMALAKARREGI-EZKURDI: 130 m2. 4 logela. Garajea. Handia. Orientazio ona.
- EZKURDI: 100 m2. 3 logela, egongela, sukaldea eta 2 komun. Ganbara. Prezio ona.
- EZKURDI: 4 logela, egongela, sukalde jantzia eta 2 komun. Balkoia.
- TABIRA: 90 m2. 3 logela, egongela, sukaldea eta komuna. Eguzkitsua eta ikuspegi ederrekoa.
- MURUETA TORRE: 120 m2. 4 logela. Garajea eta trastelekua. Balkoia.
- MURUETA TORRE: 91 m2. 3 logela, egongela eta sukaldea eskegitokiarekin. Balkoia. Garajea eta trastelekua. Etxe osoak kanpora ematen du.
- MIKELDI: 101 m2. 3 logela, egongela handia, sukalde jantzia, komuna eta bainugela. Guztiz berriztatua.
- FRANTZISKO IBARRA: 95 m2. 3 logela, egongela, sukaldea eta 2 komun. Garajea eta trastelekua.
- FRANTZISKO IBARRA: 105 m2. 3 logela, egongela, sukalde jantzia eta 2 komun. Etxe osoak kanpora ematen du. Eguzkitsua. Garajea aukeran.
- SAN IGNAZIO: 104 m2. 3 logela. Garajea eta ganbara. Erdi berria. Altuera ona. Etxe osoak kanpora ematen du. Eguzkitsua.
- SASIKOA: 85 m2. 3 logela, egongela, sukalde jantzia eta 2 komun. Garajea eta ganbara. Balkoia. Ikuspegi politak. Eguzkitsua.
- SASIKOA: 70 m2. Aukerakoa! 3 logela, egongela, sukaldea eta komuna. Balkoia.
- ARKOTZA: 4 logela, egongela, sukalde jantzia eta 2 komun. Balkoia. Ganbara.
- FRAY JUAN DE ZUMARRAGA: 108 m2. 4 logela. Altuera ona. Garaje itxia aukeran.
- ALLUITZ-FRAY JUAN DE ZUMARRAGA: 50 m2. Erdi berria. Logela bakarra. Garaje itxia.
- TXIBITENA: Erdi berria. Logela bakarra. Ganbaran beste logela bat. Garajea.
- TXIBITENA: 3 logela, egongela, sukaldea eta 2 komun. Garajea eta ganbara.
- JUAN DE ITZIAR: 4 logela, egongela, sukaldea eta komuna. Bizitzen sartzeko moduan.
- SAN FRANZISKO: 75 m2. 3 logela, egongela, sukaldea eta komuna. 2 balkoi. IKUSPEGI POLITAK.
- ZEHARKALEA: 2 logela, egongela, sukalde jantzia eta komuna. Igogailua.
- KOMENTU KALEA: Azkeneko solairua. Ikuspegi politak eta eguzkitsua. 3 logela, egongela, sukaldea eta 2 komun. Ganbara.
- KOMENTU KALEA: 4 logelako etxebizitza, egongela handia, sukaldea eta komuna. Ganbara.



ETXETXO
G. INMOBILIARIA

F.J. Zumarraga, 11
Tel.: 94 681 40 49 • DURANGO
www.inmoetxetxo.com

ETXEBIZITZAK SALGAI

- FRANZISKO IBARRA: 100 m2. 4 logela eta 2 komun. Ganbara eta garajea. 288.500€.
- FRAY JUAN DE ZUMARRAGA: 90 m2. 3 logela. Terraza.
- IBAIZABAL: Eraikuntza berria. 3 logela eta 2 komun. Ganbara eta garajea. ETXE OSOAK KANPORA EMATEN DU.
- SAN FAUSTO: 2 logela. Berriztatua. 132.000€.
- ARAMOTZ: 3 logela. Oso polita. 155.000€.
- ERRETENTXU: 75 m2. Sukaldea eta egongela handia. Garajea.
- MIKELDI: 4 logela eta 2 komun. 2 terraza. Ganbara.
- PLATERUEN PLAZA: 105 m2. 3 logela eta 2 komun. Trastelekua eta garajea. PREZIO EZIN HOBEA.
- ZEHARKALEA: Atikoa terraza handiarekin. Ikuspegi politak Durango eta mendietara. 192.000€.
- URIBARRI: 102 m2. 4 logela. Eguzkitsua.
- Ikuspegiak. Etxe osoak kanpora ematen du. 192.300€
- MURUETA TORRE: 3 logela. Terraza handia. Ganbara eta garajea. SALTZEKO PREMIA!
- JUAN MARI ALTUNA: 90 m2. 3 logela eta komuna. Trastelekua. Eguzkitsua.
- TXIBITENA:(Landako). 95 m2. 3 logela eta 2 komun. Trastelekua eta garajea.
- DANTZARI: 3 logela. ORAIN 15.000€ gutxiago.
- MONTEBIDEO: 80 m2. 3 logela eta egongela. Igogailua. Ganbara. 210.300€.
- ERDIALDEAN: (Maristak ingurua): 90 m2. 3 logela eta 2 komun. Ganbara eta garajea.
- BIDEBARRIETA (Postetxea). 3 logela, egongela eta sukaldea. Igogailua. Ganbara. 232.000€.
- FRANZISKO IBARRA: 2 logela. Ganbara eta garajea.
- ASKATASUN ETORBIDEA: 90 m2. 3 logela eta 2 komun. Terraza. Eguzkitsua. Ganbara eta 2 kotxerentzako garaje itxia. 288.500€.
- F.J. de ZUMARRAGA: DUPLEXA. 2 logela, 2 komun eta egongela. Terraza. EGUZKITSUA.
- MAÑARIA: 110 m2. 3 logela eta egongela handia. Terraza. Etxe osoak kanpora ematen du. Eguzkitsua.
- OÑITURRI: (Ezkurdi). Erdi berria. 80 m2. Eguzki-tsua. Etxe osoak kanpora ematen du. Lehen mailako materialak. Ganbara eta garajea.
- ALLUITZ: Erdi berria. 2 logela. Ganbara eta garajea.
- HERRIKO GUDARIEN: AZKENEKO etxebizitza. 3 logela, eta 2 komun. Terraza. Ganbara eta garajea.
- EZKURDI: 70 m2. Etxebizitza edo bulegoa. 180.000 .
- SASIKOA: Erdi berria. 90 m2. 3 logela eta eskegitokia. Balkoia. 52 m2-ko terraza. Eguzkitsua.
- ASTXIKI: 115 m2. 3 logela. Garajea eta ganbara.
- ANBOTO: 3 logela, egongela eta komuna.
- ARTEKALE: Berria. 80 m2. 2 logela. Polita.
- MADALENA: 2 logelako atikoa. Terraza.
- LANDAKO: 90 m2. 2 terraza. Ganbara eta garajea. Polita. Altuera ona. 312.500€.
- SAN FAUSTO: 1º solairua. 3 logela. 150.000€.
- DURANGO: Txaleta. 400 m2. Garajea. Lorategia.
- ZALDIBAR: 3 logela eta egongela. Trastelekua. Berriztatua. Eguzkitsua eta ikuspegi ederrekin. 168.300€.
- IBAIZABAL: 50 m2-ko lokala traspasoan.

ERAIKUNTZA BERRIA

- MAÑARIA: Estreinatzeko dauden etxebizitzak 189.500 -tik aurrera.
- IBAIZABAL: 3 logela eta 2 komun. Terrazak, garajea eta trastelekua barne. 247.000€-tik aurrera.
- IURRETA: Maspe. ERAIKUNTZA BERRIA. 1,2,3 eta 4 logelakoak. 210.500 .
- DURANGO: ETXEBIZITZAK TERRAZAREKIN. 1,2,3 eta 4 logelakoak. Ganbara eta garajea.
- ABADIÑO: Berehala banatzeko. 2 eta 3 logela. 30 m2-ko terraza. Garajea eta trastelekua. Sukalde jantzia. 265.000 e-tik aurrera.
- ZALDIBAR: 3 logela. Trasteleku- txokoa. Bizitzen sartzeko moduan. EGUZKITSUA. 168.300€.
- ZALDIBAR: Txaleta. Lursaila eta igerilekuarekin.
- ZALDIBAR: BERRIAK. 2 eta 3 logelakoak eta atikoak. Trastelekua eta garajea barne.
- Orain: 168.500€

ABADIÑO-MATIENA

- MATIENA: 100 m2. 3 logela eta 2 komun. Balkoia eta terraza. 14 m2-ko ganbara.

AGENDA >

> ANBOTOk agendan ezer iragarri gura badozu, agenda@anboto.org helbidera idatzi edo 94 623 25 23 telefonora deitu egiguzu, eguazten eguerdi aurretik.



Azaroaren 26an, Zaldibarren

KILAUEA +
AKERBELTZ

Ikasturte hasieran kaleratu zuten *Kilauea Rock* diskoko kantak eskainiko dituzte Zaldibarko San Andres jaietan, Atxondo, Otxandio, Elorrio eta Lazkaoko Kilauea taldeko musikariek. Gaztetxean eskainiko dute zuzeneko, eta Akerbeltz taldearen erromeria izango da ondoren.

ANTZERKIA

ABADIÑO

> Azaroaren 25ean, Behibi's taldearen antzezlan, 20:00etan, Errota kultur etxean.

BERRIZ

> Azaroaren 27an, Txirene taldearen *Gezurrezko printzea*, 20:00etan, Kultur Etxean.

> Abenduaren 2an, Kontakatilu taldearen *Katillukadak*, 18:00etan, Kultur Etxean.

ELORRIO

> Abenduaren 2an, Karrika Antzerki taldearen *Hau ez da Kalkuta* antzezlan, 22:00etan Arriolan.

DANTZA

DURANGO

> Azaroaren 27an, Andaluziako Zentruko dantza taldea, Kriskitin dantza taldea, eta Herri Maite akordeoi taldea, 12:00etan Plateruenean.



Azaroaren 25ean, 22:30ean, Ateneoan

CARL WINTHER TRIO

Johnny Amanek kontrabaxuan eta Johan Kolsutek bateriagaz lagunduta jardungo du, Arriolako XXII. Jazz eta Blues Jaialdian, Carl Winther piano-jotzaile danimarkarrak. Carl Winther Trio jazz taldeak eskainiko duena da jaialdiaren barruko bosgarren emanaldia: biharko blues emanaldiagaz emango dute jaialdia amaitutzat.

ERAKUSKETA

BERRIZ

> Azaroan, Asunción Poza berriztarraren *Zeramika* lanak, Kultur Etxean.

ELORRIO

> Azaroan, Errebonbilo margo lehiaketara aurkezturiko lanen erakusketa Iturri kultur etxean.

IRTEERA

ELORRIO

> Azaroaren 26an, Erdella mendi taldeak antolatuta, *Espeleologia irteera Kantabriara*.

JAIK

ZALDIBAR (San Andres jaiak)

> Azaroaren 25ean, Txupinazoa, Ruben Perezi omenaldia eta kalejira, udaletxetik. XXI. Argazki lehiaketara aurkeztutako lanen erakusketa, 18:00etatik 20:00etara, udaletxe zaharrean.

Euskal preso politikoen eskubideen aldeko azken barikua, 20:00etan. *Viajeras al tren* antzezlan, 21:30ean, eskoletako ekitaldi-aretoan. Ruben Padillaren *Rollito Chill Out* bakarrizketa saioa, 23:00etan, Gaztetxean.

> Azaroaren 26an, **Erdi Aro eta Artisau Azoka** Euskal Herria kalean. 11:00etatik 13:00etara, **umeentzako rokodromoa**. XXI. **Argazki lehiaketara** aurkeztutako lanen erakusketa, 12:00etatik 14:00etara, udaletxe zaharrean. **Herri-bazkaria**, 14:30ean, Gaztetxean. **Iñigo Urkia magoa eta argazki familiarra**. Gaztetxean hasita, **triki poteoa**, 18:30ean. Euskal baserrietako **oilaskoen dastaketa**, 19:30ean, udaletxeko plazan. **Kilauea eta Akerbeltz** taldeak, 23:30ean.

> Azaroaren 27an, **Erdi Aro eta Artisau azoka**, Euskal Herria etorbidean. **Arku tiro txapelketa**, 09:30etik 14:00etara, kiroldegian. **Mendiko bizikleta martxa**, 10:00etan, udaletxeko plazatik. **XXI Argazki Lehiaketako** lanen erakusketa, 12:00etatik 14:00etara. **Euskal Herriko Trikitilari Gazteen XX. Txapelketa** finala, Olazar pilotalekuan.

> Azaroaren 30ean, Euskal Herriko Trikitilari Gazteen Txapelketako trikitilariekin, 11:30ean, **kalejira**. XXI. **Argazki Lehiaketako** lanak ikusgai, 12:00etatik 14:00etara. **Jubilatuentzako bazkaria**, 14:00etan, Goierriko auzo-elkartean. **Umeentzako jolasak**, 16:30ean. XXI. **Argazki Lehiaketara** aurkeztutako lanen erakusketa, 18:00etatik 20:00etara. **Tortilla eta txorizo pintxoak**, 18:30ean, Olazar futbol zelai zaharreko aldageletan. **Pilota partidak**, 18:30ean, Olazar pilotalekuan. **Asteburuko argazkien emanaldia**, 19:00etan, eta **azken traka**, Gaztetxean.

KONTALARIA

ABADIÑO

> Azaroaren 30ean, **Pello Añorga** ipuin kontalaria, 17:30ean, Udal Mediatekan.

IURRETA

> Azaroaren 25ean, **Patricia McGil** kontalari uruguiaerraren *Miradas con eco* saioa, 20:00etan, Herri Bibliotekan.

LEHIAKETA

ELORRIO

> Abenduaren 3 arte aurkeztu daitezke lanak, Elorrioko Merkatarien elkarteak antolatutako 6 eta 14 urte artekoentzako **II. Kuttun Ipuin** lehiaketara.

MUSIKA

BERRIZ

> Abenduaren 3an, **Gu gira** taldearen kantaldia, 20:00etan, Olakueta frontoian.

DURANGO

> Azaroaren 25ean, **Shinova, Tenpel eta Vostok 108** taldeen kontzertuak, 22:00etan, Plateruena kafe antzokian.

> Azaroaren 26an, Plateruena antolatutako **Kantulagun** ekimena, 13:30ean, Santa Ana plazan hasita.

> Azaroaren 26an, Andaluziako Zentruko abesbatzaren eta Durangoko Orfeoiaren **Entre amigos. Homenaje al flamenco** emanaldia, 19:30ean, Santa Agustin kulturgunean.

> Azaroaren 26an, **Antton**, 'Gorantz erori' disko berria aurkezten, 22:00etan, Plateruenean.

> Azaroaren 27an, Sasibil taldearen *La Revoltosa* obraren emanaldia, XXII. Musika hamabostaldian, 18:00etan, San Agustinen.

> Abenduaren 2an, **Durang(h)ost jam session** saioa, 21:30ean, Plateruenean.

ELORRIO

> Azaroaren 25ean, **Carl Winther Trio**, Arriolako XXII. Jazz Blues jaialdian, 22:30ean, Ateneoan.

> Azaroaren 26an, **Lightnin' Guy & The Mighty Gators**, 22:30ean, Ateneoan.

> Azaroaren 26an, **Berri-Otxoa abesbatzaren** kontzertua, 20:00etan, Santana kaperan.

> Abenduaren 2an, **Hell Beer Boys** eta **B.C. Bombs** taldeen kontzertuak 23:00etan, Gaztetxean.

ZORNOTZA

> Azaroaren 26an, **Amerikanuak**, dokumentalaren emanaldia, 20:00etan, Zornotza Aretoa.

ZINEMA

DURANGO

Zugaza

Eva

Zuzendaria: Kike Maíllo

barikua 25: 22:00

zapatua 26: 22:30

domeka 27: 22:30

astelehena 28: 22:00

Umeen zinema

El gato con botas 3D

Zuzendariak: Chris Miller

barikua 25: 19:00

zapatua 26: 17:00/19:30

domeka 27: 17:00/19:30

astelehena 28: 19:00

martitzena 29 (ikuslearen eguna): 20:00

Zineforuma

El perfecto anfitrión

Zuzendaria: Nick Tomnay

eguna 1: 20:30

ELORRIO

Arriola

Micmacs

Zuzendaria: Jean Pierre Jeunet

domeka 27: 20:00

astelehena 28: 20:00

Umeen zinema

Otra película de huevos y un pollo

Zuzendaria: Rodolfo Riva eta

Gabriel Riva

domeka 27: 17:00

ZORNOTZA

Zornotza Aretoa

No habrá paz para los malvados

Zuzendaria: Enrique Urbizu

domeka 27: 20:00

astelehena 28: 20:00

Umeen zinema

Las aventuras de Tintín: el secreto del unicornio

Zuzendaria: Steven Spielberg

domeka 27: 12:00/17:30

DENBORAPASAK

	8				6	1
		9	2	1		
	6				5	4
1					6	3
			9	8	5	
		2	4			
				7	4	
				2		8
3	7	4				

ZORION AGURRAK

zorionak@anboto.org • Eguazteneko arratsaldeko 17:00ak arteko epea



Argazkiko neska polit honek 10 urte beteko ditu. 10 musu potolo **Matxalen**, familiakoen eta lagun guztien partez!



Handitzen, handitzen... **June**, azaroaren 25a heldu da eta 5 urte bete dituzu. Zorionak eta musu potolo bat, etxeko guztien partez!



Joan zen hilaren 18an **Maialenek** 16 urte bete zituen. Zorionak, musu pila bat eta besarkada handi bat, etxeko guztien partez!



Atzo, azaroaren 24an, **Oihan Gallo Garitanok** 2. urtea bete zuen. Orain arte bezain alai eta maitagarri jarraitu! Amamatxu Bego, aitita Imanol eta izeko ldoiaren partez, musu potolo bat!



Gure etxeko neskek urteak bete dabez! Marrubizko musu potolo bat **Aioraren-tzat**, eta beste txokolatezko bat **Naroarentzat**! Etxekoak.

		Mudatzeko gaitasuna	Aukera	Irainak
		Emirerri bat		
Zilarra lantzen du				
Ohikoak				
Apala, lotsatia				
Atseginak				
Kontso. bikoitza				
Erbinudea				
Bistaratuak				
Uhin				
Bokala				
Oihua				



Gaur **Carmen Oarbeascoa Arrietak** 90 urte bete ditu. Musu handi bat etxekoan partez, batez ere, Malen eta Igorren partez!



Ikerrek 2 urte egin ditu asteen. Mila musu eta belarritik tirakada handi bat, etxeko denen partez, gure Porrotx txikiari!



Gaur, azaroaren 25a, **Heleneren** urtebetetzea da. Zorionak eta musu handi bat, ama, aita eta Maialenen partez!



Zorionak **Ainhoa**! 15 egunero zotz egin dugun tarta zuri egokitu zaizu. Oparia eskuratzeko txartela gura duzunean jaso dezakezu, lurretako Bixente Kapanaga 9an.

BOTIKAK

Barikua, 18
09:00-09:00
• Sagastizabal (Askatasun Et. 19 - Durango)
Zapatua, 19
09:00-09:00
• SanRoma (Uribarri 5 - Durango)
09:00-22:00
• Egaña (Bekoetxe 4 - Zaldibar)
09:00-13:30
• Sagastizabal (Askatasun Et. 19 - Durango)
• De Diego (Intxaurrondo 22 - Durango)
• Unamunzaga (Muruetatorre 2C - Durango)
• Campillo (Montebideo 24- Durango)
• Balenciaga (Ezkurdi plaza 8 - Durango)
• Larrañaga-Balentiaga (Berrio Otxoa 6 - Elorrio)
• Urizar (Gabiola 2 - Berriz)
09:00-14:00
• Irigoien (Bixente Kapanaga 3 - Iurreta)
Domeka, 20
09:00-09:00
• De Diego (Intxaurrondo 22 - Durango)
Astelehena, 21
09:00-09:00
• Campillo (Montebideo 24- Durango)
Martitzena, 22
09:00-09:00
• Irigoien (Bixente Kapanaga 3 - Iurreta)
09:00-22:00
• Bengoa (Jose Antonio Agirre 1 - Atxondo)
Eguaztena, 23
09:00-09:00
• Gaztelumendi (J.A. Abasolo 2 -Durango)
Eguena, 24
09:00-09:00
• Unamunzaga (Muruetatorre 2C - Durango)
09:00-22:00
• Jaio-Olabarrieta (Erreka 6 - Elorrio)

TELEFONO INTERESGARRIAK

SOS Deiak.....112
DYA94 620 28 00
Gurutze Gorria94 681 09 49
Osakidetza94 600 72 00
Ertzaintza94 466 93 00
Suhiltzaileak112
GARRAIOAK
Euskotren.....902 54 32 10
Bizkaibus94 448 40 80
Pesa902 10 12 10
Continental Auto945 286 466
TAXIAK
Abadiño946 814 470
Matiena606 459 988
Durango Geltokia....946 811 001
Elorrio Geltokia946 820 040
J.L. Uriarte670 402 002
I. Estebez670 678 273
M Galeano.....670 409 330
Iurreta946 201 565
Taxi auzunea688 618 690
UDALAK
Abadiño94 621 55 30
Atxondo94 682 10 09
Berriz94 682 45 84
Durango94 603 00 00

Elorrio94 658 27 12
Garai94 681 63 93
Iurreta94 620 12 00
Izurtza94 681 35 48
Mallabia943 17 14 61
Mañaria94 681 89 98
Otxandio945 45 00 20
Zaldibar94 682 70 16
UDALTZAINGOA
Abadiño94 621 55 33
Berriz94 682 40 36
Durango94 603 00 10
Elorrio94 682 02 18
Iurreta94 620 08 88

EGURALDIA

14º BARIKUA
14º ZAPATUA
16º DOMEKA
14º ASTELEHENA
15º MARTITZENA

AZOKA-BASERRITIK PLAZARA



Abadiño (Traña-Matiena) - Eguaztenetan
10:00etatik aurrera
Durango - Zapatu goizetan
Zornotza - Domeka goizetan

ASTEKO SALNEURRIAK:

Tomateak..... 3 euro/kg
Piper handia..... 3,50 euro/kg
Bainak..... 4 euro/kg
Porruak..... 1,80 euro/tx
Azenaorioak..... 1,50 euro/tx
Indabak..... 15 euro/kg
Koliflorra..... 3 euro/kg
Arrautzak..... 3,60 e/dozena
Idiazabal gazta.....16,50 e/kg
Gari ogi (semintegrak)..... 3,30 euro

Denborapasen SOLUZIOAK

S	I	Z	6	8	9	4	L	E
8	4	L	S	Z	E	9	I	6
9	6	E	4	L	I	S	Z	8
L	8	I	9	E	4	Z	6	S
Z	S	4	8	I	6	L	E	9
6	E	9	Z	S	L	8	4	I
4	Z	S	E	6	8	I	9	L
E	8	L	I	9	Z	6	4	S
I	6	9	S	4	L	E	8	Z

V	I	S	V	R	R	V	G
O	X	L	N	V	•	E	•
L	L	•	N	L	V	L	O
K	V	I	S	N	K	I	•
V	L	Z	V	G	I	G	O
•	I	V	L	•	R	R	•
K	V	R	R	O	L	V	r
V	•	V	O	N	V	L	•
K	V	O	K	I	L	I	L
E	L	R	V	M	•	Z	•
S	N	E	D	•			
I	V	B	N	D			
•	H	•	W	•			



Julen Orbegoza
Kazetaria

Hauteskundeen ostea

Guztiak pozik egoteko bada, hauteskundeak maizago egin genitzake. Domeka eta gero, Espainiako sozialistak kenduta, guztiek egin dute irakurketa positiboa. Denen artean, ika-mika xelebrea piztu da EAJren eta PPren artean, txapeldunen artean nork txapela handiagoa jantzi duen argitzeko. Bitxia da popularrek egiten duten irakurketa, Baskongadetako hautesleei Nafarroako euren hautesleak gehituz egiten dutelako; eta mugatua da EAJrena, EAEko hautesleak bakarrik aintzat hartzen dituztelako. Paperak aldatu dituzte, paperak galdu gabe.

Legebiltzarrean EAJko ordezkari batek bota zuen, norbait zuzendu guran: "EAJ ez da oposizio alderdi nagusia; EAJ herri honetako lehenengo alderdia da". Baskongadetako PPko ordezkari batek bereari eutsi zion, EAJri erantzunez: "Guzian gara bozkatuena". Nafarroako UPN-PPren bozkak ere kontatu zituen. Bide horretatik, guztiak alkarrekin joango gara, Maltzagaraino ez, Madrileraino.

Jeltzale eta unionisten baimenarekin, neuk ere egingo dut irakurketa: emaitzak prozesu baten argakia dira. Abertzaletasunaren eta ezkerzaletasunaren birus jatorra Euskal Herriko bihotzean kokatuta dago: Nafarroako iparraldean eta Gipuzkoan. Eta aztarna hori hedatuz doala dirudi, apurka-apurka, Donostiatik iparralderantz; Debagoienatik Durangalderantz eta Arabarantz; eta Sakanatik Iruñerantz. Ikusteko dago noraino.

Bakoitzak bereari eutsi diezaiola, guztiak pozik egoteko bada. Ea bakegintzan egiten diren diskurtsoetan ere pozik jarraitzen dugun, eta guztiok garen garaile.

"Denboraldia hasita, albo batera uzten ditugu parrandak"

Zaldibarko jaietako txupinazoa botako du, gaur iluntzean, Ruben Perez txirrindulariak; lagunekin egoteko aprobetxatuko ditu jaiak

Entrenamendua hastear duela harrapatu dugu Ruben Perez zaldibartarra. Taldeagaz kontzentratuta egon da asteon, eta dagoeneko denboraldi berriari begira dabil lanean. Asteburuan, baina, izango du entrenamendutik piper egiteko aitzakia. San Andres jaiak ospatuko dituzte Zaldibarren, eta Ruben aukeratu dute jaietako hasiera emateko arduradun. Gaitza egiten zaie txirrindulariei beharra eta jaiak uztartzea, azalduko digun legez.

Taldeko kontzentrazioetik etorri berri zara. Zelan zabilta kirol-mailan?

Eguaztenera arte egon gara taldekideak batuta, kontzentrazioan. Aurtan, oraindik, berde samar nago. Hilabete eskaseko entrenamendua daramat bakarrik, eta oinarri on bat egiteko fasean nagoela esango nuke.

Zeregiteko daukazu datozen hila-beteetarako? Noiz hasiko duzu proben egutegia?

Abenduan hamar eguneko beste kontzentrazio bat daukat Alacanten. Gero, urtarrilaren 5ean, Australiara joango naiz, eta hile bereko 15ean ekingo diot lasterketetan parte hartzeari, Tour Down Under proban.

Lehian, ihesaldietan sartzekoa zara. Ausardia hori eguneroko bizitzan ere erabiltzen duzu?

Ez. Ihesaldiekin, lasterketetan oso ondo datorkidan funtzio edo egin-behar bat topatu dut, eta taldeari ere ondo datorkiola uste dut. Baina eguneroko bizitzan mutil nahiko lasaia naiz, eta indarrak errepiderako gordetzen ahalegintzen naiz.

Txupinazoa botatzeko ardura emanidute jaietan. Zerbaitean go al duzu balkoitik?

Ez dakit antolatzaileek berba egiteko eskatuko didaten ala ez. Izaeraz oso lotsatia naiz; beraz, zer edo zer esateko eskatzen ez badidate, ez dit ardura izango. Baina horrela suertatzen bada, nire berbak zaldibartarrei, afizioari eta beti jarraitzen zein animatzen nauten guztiei eskerrak emateko erabiliko ditut.

Iaz ere omenalditxo egin zizuten Zaldibarren, zure ibilbideagatik. Zelan hartzen da herritarren omena?

Oso polita iruditzen zait omenaldia jasotzea. Ni, nire lana ahalik eta ondoen egiten saiatzen naiz, trukean ezer jasotzeari itxaron barik. Babesten eta keinu horregaz hartzen nauen herri bat topatzen dut; horrek indarra eta gauzak oraindino eta hobeto egiteko gogoak ematen dizkizu.

Zelako jaiak iruditzen zaizkizu Sanandresak? Zelan ospatzen dituzu?

Herriaren izenean, guztiok gonbidatuta zaudete hemengo jaietara etortzera. Jai laburrak dira Sanandresak, baina denetarik dagoela esango nuke. Kontzertuak, bazarriketak, Erdi Aroko eta Artisauen Azoka... Nire ekitaldi gogokoena mendi-bizikleta martxa da; domeka honetan, goizeko 10:00etan izango da, eta bertan parte hartuko dut nik ere. Eta, bestelakoan, seguru nire herriko lagunekin zuri to batzuk hartzen ospatuko ditudala jaiak.

Betiesan izan da txirrindulariak ez direla parrandan ibiltzen.

Egia da denboraldia hasterakoan eta serio entrenatzen hasten garenean albo batera uzten ditugula jaiak eta gaupasak. Txirrindulariak ondo daki lehian ondo ibili gura badu ez duela nahikoa ondo entrenatu eta elikatzen jakiteagaz. Hori bezain garrantzitsua da atsedean orduak edukitzea eta behar bezala zaintzea. Baina, denboraldiz kanpora atsedean hartzen gaude nean, jausten da parrandaren bat edo beste.

Jaietan asko jateko ohitura ere badugu hemen. Hori ere zaindu beharko duzu behar bada...

Lantzean behin egiten bada, ez da ezer gertatzen. Bakoitzak jakin behar du bere pisutik oso gora dagoen ala ez. Baina denetik jan dezakegu, eta hala egiten dugu. Denboraldian, hala ere, eguneroko platera pasta izan ohi da.

Dantzarako edo festarako gustuko duzun musikaren bat...

Aitortu beharra daukat ez dudala dantzan ondo egiten; buru bako oilasko bat ematen dut hala-koetan (barrez). Hala ere, ondo pasatzeko bada, berdin zait zer musika ipintzen duten.

Ruben Perez •

Euskaltel-Euskadiko txirrindularia

Zaldibarkoa da



Iurretako Herri Bibliotekaren 10. urteurrena

Ospakizuna: Azaroaren 29an, 19:00etan, Ibarretxe kultur etxean
Ikus-entzunezkoaren estreinaldia eta luntxa

Etorri gurekin ospatzera!

